

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΚΟΜ(93) 686 τελικό - ΣΥΝ 494

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1993

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΘΕΣΠΙΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΔΡΑΣΗΣ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΜΙΑΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ
LEONARDO DA VINCI

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

Αιτιολογική έκθεση

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Η συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση ορίζει έναν γενικό στόχο ο οποίος είναι "η συμβολή στην ανάπτυξη παιδείας και επαγγελματικής εκπαίδευσης υψηλού επιπέδου καθώς και στην πολιτιστική πολυμορφία των κρατών μελών", βάσει των διατάξεων των άρθρων 126 και 127.
2. Όπως αναφέρεται στο έγγραφο εργασίας σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές, το οποίο εξέδωσε η Επιτροπή στις 5 Μαΐου 1993⁽¹⁾, ο κεντρικός στόχος της κοινοτικής δράσης στον τομέα της παιδείας και της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης πρέπει να είναι η εξέλιξη των ευρωπαίων πολιτών ώστε να καταστούν ικανότεροι να αναλαμβάνουν πρωτοβουλίες και να δημιουργούν, και να είναι σε θέση να συμμετέχουν ενεργώς και πλήρως στην κοινωνία και στην οικοδόμηση της Ευρώπης. Ο στόχος αυτός βασίζεται στη σταδιακή δημιουργία ενός ανοικτού ευρωπαϊκού χώρου παιδείας και επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης.
3. Αναγνωρίζεται σήμερα ευρέως ότι η ανάπτυξη των ανθρώπινων δυνατοτήτων αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για την επίτευξη των οικονομικών, των κοινωνικών στόχων καθώς και των στόχων που αφορούν την ποιότητα ζωής, τους οποίους έχει θέσει η Κοινότητα. Η ποιότητα του ανθρώπινου δυναμικού και η συνεχής προσαρμογή των επαγγελματικών ειδικοτήτων του εργατικού δυναμικού αποτελούν συγκριτικό πλεονέκτημα για την Ευρώπη στο πλαίσιο του παγκόσμιου ανταγωνισμού. Αποτελούν επίσης θεμελιώδη παράγοντα για την καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού και της ανεργίας. Η διεύρυνση των δυνατοτήτων πρόσβασης στην παιδεία και στην επαγγελματική εκπαίδευση πρέπει να συμβάλλει στη μεγαλύτερη κοινωνική συνοχή μεταξύ των κρατών μελών και στις ίσες ευκαιρίες μεταξύ των ατόμων. Τούτο συμβάλλει στην ανάπτυξη των ευρωπαϊκών πολιτισμών, στο άνοιγμα στον κόσμο, στην ενίσχυση της ευρωπαϊκής ταυτότητας και της ιδιότητας του ευρωπαίου πολίτη, κυρίως στους νέους, και αποτελεί ισχυρό παράγοντα μετοχής των πολιτών στην οικοδόμηση της Ευρώπης.
4. Η παιδεία και η επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση πρέπει να διαδραματίσουν νέους ρόλους στη διαδικασία των βιομηχανικών και κοινωνικοοικονομικών αλλαγών με τις οποίες βρίσκεται αντιμέτωπη η Ευρώπη. Τούτο θα έχει ως συνέπεια θεμελιώδεις εξελίξεις για τα συστήματα παιδείας και επαγγελματικής εκπαίδευσης στα κράτη μέλη. Η επιτάχυνση αυτή του ρυθμού και της σημασίας των αλλαγών θα προκαλέσει την εμφάνιση νέων αναγκών όσον αφορά την πρόσβαση των ατόμων γενικώς και των εργαζομένων ειδικότερα στις δυνατότητες που προσφέρει η παιδεία και η επαγγελματική κατάρτιση καθ'όλη της διάρκεια της ζωής τους, ώστε να μπορούν να συμμετέχουν στην κοινωνία και να παραμείνουν ανταγωνιστικοί στην οικονομία. Τα συστήματα παιδείας και

⁽¹⁾ Έγγραφο εργασίας σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές στον τομέα της εκπαίδευσης και της κατάρτισης - COM(93) 183 τελικό.

επαγγελματικής εκπαίδευσης πρέπει και κατάρτισης συνεπώς να προτείνουν νέες πιο ευέλικτες και διαφοροποιημένες λύσεις στις ανάγκες αυτές.

5. Στον τομέα της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης, και λαμβάνοντας υπόψη την αποκτηθείσα εμπειρία, η μελλοντική πολιτική της Κοινότητας πρέπει να εδραιώσει τα πολύ σημαντικά κεκτημένα από τα προγράμματα συνεργασίας στον τομέα της παιδείας και της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης, τα οποία διεξάγονται εδώ και πολλά χρόνια και να βασιστεί σ'αυτά, ώστε να ανταποκριθεί στις νέες προκλήσεις που αντιμετωπίζουν η Κοινότητα και τα κράτη μέλη:
- η επιστροφή σε ισόρροπη ανάπτυξη και η αποτελεσματική καταπολέμηση της ανεργίας προϋποθέτουν εργατικό δυναμικό με καλύτερη παιδεία και καλύτερη επαγγελματική κατάρτιση -
 - η βελτίωση των ικανοτήτων πρόβλεψης της εξέλιξης του περιεχομένου της απασχόλησης και των αναγκών ειδίκευσης είναι αποφασιστικής σημασίας, κυρίως μέσω των επαφών και των συνεργασιών μεταξύ των διαφόρων συντελεστών που δραστηριοποιούνται στον τομέα αυτό -
 - η προώθηση της πρόσβασης στη συνεχή επαγγελματική κατάρτιση εκπαίδευση και η σύνδεσή της με ευρεία βασική επαγγελματική εκπαίδευση αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για να βελτιωθούν τα προσόντα των εργαζομένων, να υποστηριχθεί η ανταγωνιστικότητα των επιχειρήσεων, κυρίως των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, και να εξελιχθεί η οργάνωση της εργασίας ώστε να εξασφαλίζεται εξειδίκευση -
 - οι διασυνδέσεις μεταξύ της έρευνας και της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης αυξάνονται σημαντικά και αποτελούν βασικό παράγοντα για την ανταγωνιστικότητα και την αποτελεσματικότητα των επενδύσεων, ενώ η μεταφορά των τεχνολογικών καινοτομιών, ιδίως προς τις ΜΜΕ, αποκτά στρατηγική σημασία -
 - η συνεργασία μεταξύ του εκπαιδευτικού και του οικονομικού κόσμου πρέπει να αξιοποιηθεί, κυρίως στο επίπεδο των πανεπιστημίων, ώστε να αναπτυχθεί παιδεία και επαγγελματική κατάρτιση υψηλής ποιότητας -
 - η ευρωπαϊκή διάσταση της παιδείας και της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης πρέπει να αναπτυχθεί, ώστε να συνειδητοποιήσουν οι νέοι κατά πρώτο λόγο, αλλά και όλοι οι ευρωπαίοι πολίτες, ότι αποτελούν μέρος της πολιτικής προοπτικής που άνοιξε με την Ευρωπαϊκή Ένωση και να διευκολυνθεί η κινητικότητά τους, για να επωφεληθούν από τις δυνατότητες που προσφέρει η ενιαία αγορά.
6. Στο πλαίσιο αυτό, βάσει του άρθρου 127 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο πρόταση απόφασης σχετικά με τη θέσπιση προγράμματος δράσης για την ανάπτυξη της κοινοτικής πολιτικής στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης. Στόχος του προγράμματος αυτού είναι να εξασφαλίσει τη συνέχιση της κοινοτικής δράσης στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης, της οποίας οι γενικές αρχές ορίστηκαν με την απόφαση της 2ας Απριλίου 1963 και εφαρμόζονται σήμερα με 4 προγράμματα δράσης: PETRA, FORCE, EUROTECNET και COMETT⁽²⁾, να δοθούν τα μέσα για την αντιμετώπιση των προκλήσεων της

⁽²⁾ Βλ. τα ακόλουθα κείμενα:

- απόφαση 63/266/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 2ας Απριλίου 1963, για τη θέσπιση των γενικών αρχών όσον αφορά την εφαρμογή κοινής πολιτικής στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης (Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 63 της 20/04/1963, σ. 1338/63).
- απόφαση 91/387/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1991, που τροποποιεί την απόφαση 87/569/ΕΟΚ όσον αφορά πρόγραμμα δράσης για την επαγγελματική κατάρτιση των νέων και την προετοιμασία τους για την ζωή του ενήλικου και την επαγγελματική ζωή PETRA (Επίσημη Εφημερίδα

δεκαετίας του '90 και να εξασφαλιστεί η ανάπτυξή του στο πλαίσιο των νέων νομικών συνθηκών που δημιούργησε η συνθήκη για την ευρωπαϊκή ένωση.

7. Αυτή η πρόταση εγγράφεται στο γενικό πλαίσιο που ορίζει η Λευκή Βίβλος για την ανταγωνιστικότητα, την ανάπτυξη και την απασχόληση που μόλις εξέτασε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 10 και 11 Δεκεμβρίου 1993.

Οι οδοί που άνοιξε η Λευκή Βίβλος και κατά κύριο λόγο η δράση για την απασχόληση, πρέπει να μπορούν να στηρίζονται σε μια ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών για να δημιουργήσουν έναν πραγματικά ευρωπαϊκό χώρο επαγγελματικών προσόντων ο οποίος θα εκπροσωπεί έναν αποφασιστικό παράγοντα παρότρυνσης για την αναβάθμιση και εξέλιξη των προσόντων και της εξειδίκευσης καθώς και για μια νέα δυναμική των συστημάτων απασχόλησης. Οι ενέργειες που γίνονται και η σαφήνεια των στόχων της πολιτικής της επαγγελματικής κατάρτισης της Κοινότητας χαρακτηρίζονται πολύ σημαντικές ως παράγοντας υποβοήθησης και πρόσδοσης δυναμισμού τη στιγμή που τα κράτη μέλη και οι επιχειρήσεις, στα πλαίσια έντονων δημοσιονομικών πιέσεων, θα μπορούσαν να μπουν στον πειρασμό να περιορίσουν τις επενδυτικές προσπάθειές τους στους ανθρώπινους πόρους και να ευνοούν τα περισσότερα συγκυριακά στοιχεία, αντίθετα με τους στόχους που έχει ορίσει η Λευκή Βίβλος.

I. ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΕΠΙΤΕΥΓΜΑΤΑ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΔΡΑΣΗΣ

Οι κοινές πολιτικές ανησυχίες

8. Με τη δημοσίευση του υπομνήματός της που αφορά την επαγγελματική κατάρτιση στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα για τη δεκαετία του '90⁽³⁾, η Επιτροπή είχε σκοπό να ξεκινήσει ένας όσο το δυνατόν ευρύτερος διάλογος μεταξύ όλων των ενδιαφερομένων σχετικά με το αντικείμενο και τη σημασία της πολιτικής στον τομέα της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης, τόσο στο επίπεδο των κρατών μελών όσο και στο κοινοτικό επίπεδο.
9. Η κατά τη διάρκεια των συζητήσεων αυτών αμφισβήτηση της "υπερβολικά οικονομίστικης" προσέγγισης πρέπει να αποτελέσει τη βάση για τη διεύρυνση των προβληματισμών και για να ληφθούν περισσότερο υπόψη τα κοινωνικά φαινόμενα. Οι μελέτες και οι προτάσεις για την ανάληψη ενεργειών που σχετίζονται με την ανταγωνιστικότητα και την οικονομική ανάπτυξη, πρέπει να συνδέονται με τις ενέργειες που αφορούν την αναστροφή της καμπύλης της ανεργίας και με τη μείωση

Λ214 της 2.8.1991, σελ. 69).

- απόφαση 90/267/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 1990, για τη θέσπιση προγράμματος δράσης όσον αφορά την ανάπτυξη της συνεχούς επαγγελματικής κατάρτισης στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 21.6.1990, σελ. 1).
 - απόφαση 89/657/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1989, για τη θέσπιση προγράμματος δράσης με σκοπό να προωθηθεί η καινοτομία στον τομέα της επαγγελματικής εκπαίδευσης λόγω των τεχνολογικών αλλαγών EUROTECNET (Επίσημη Εφημερίδα L 393 της 30.12.1989, σελ. 29).
 - απόφαση 89/27/ΕΟΚ, της 16ης Δεκεμβρίου 1988, σχετικά με την έγκριση της δεύτερης φάσης του προγράμματος συνεργασίας μεταξύ των πανεπιστημίων και των επιχειρήσεων όσον αφορά την επαγγελματική κατάρτιση στο πλαίσιο των τεχνολογιών, COMETT (Επίσημη Εφημερίδα L 13 της 17.1.1989, σελ. 28).
- ⁽³⁾ Η επαγγελματική κατάρτιση στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα τη δεκαετία του '90 - COM(91) 397 τελικό της 12ης Δεκεμβρίου 1991.

των μορφών κοινωνικού αποκλεισμού. Και στο ίδιο το επίπεδο της ειδίκευσης και του περιεχομένου της απασχόλησης, οι πτυχές που έχουν σχέση με τη μεθοδολογία, τις σχέσεις ή τα κοινωνικά ζητήματα, ωθούν σε επανατοποθέτηση των στόχων καθώς και των μεθόδων της επαγγελματικής κατάρτισης και της σχέσης τους με τις πιθανές μεταβολές στην οργάνωση της εργασίας. Οι διασυνδέσεις που πρέπει να δημιουργηθούν μεταξύ της παιδείας και της επαγγελματικής κατάρτισης θα διαδραματίσουν στην περίπτωση αυτή ουσιαστικό ρόλο.

10. Με τις συζητήσεις όσον αφορά το υπόμνημα κατέστησαν επίσης σαφείς οι γενικές τάσεις που αποτελούν σημεία αναφοράς για τον ορισμό των στόχων της μελλοντικής κοινοτικής δράσης. Οι τάσεις αυτές δεν εκφράζουν την ταυτότητα των φαινομένων αλλά μάλλον τα κοινά προβλήματα που αντιμετωπίζουν τα κράτη μέλη(4):

α - **Η υπενθύμιση της θεμελιώδους σημασίας της βασικής εκπαίδευσης και της αρχικής επαγγελματικής κατάρτισης** ως προϋπόθεσης για την ένταξη στην αγορά εργασίας και για την μετέπειτα επαγγελματική εξέλιξη. Η όλο και δυσκολότερη κατάσταση που αντιμετωπίζουν όλα τα άτομα που αποκλείονται από το εκπαιδευτικό σύστημα, καθώς και τα φαινόμενα οικονομικής και κοινωνικής περιθωριοποίησης που συνδέονται με την ανεπάρκεια της αρχικής επαγγελματικής κατάρτισης, η ανάγκη να μειωθεί δραστικά ο λειτουργικός αναλφαβητισμός, αποτελούν διαρθρωτικούς παράγοντες και κινητοποιούν μάλιστα σημαντικό τμήμα των δημοσίων μηχανισμών παρέμβασης σε όλα τα κράτη μέλη για να προωθηθεί η ένταξη.

β - **Ο συνυπολογισμός, στα συστήματα επαγγελματικής κατάρτισης, των ριζικών μεταβολών όσον αφορά τα προσόντα και τις ειδικότητες.** Τα κράτη μέλη αντιμετωπίζουν οξύ πρόβλημα όσον αφορά τις απαραίτητες εξελίξεις που πρέπει να γίνουν στα συστήματα επαγγελματικής κατάρτισης για να προσαρμοστούν οι κύκλοι κατάρτισης στις ταχείες, και ενδεχομένως όλο και εντονότερες, μεταβολές του περιεχομένου της απασχόλησης. Φαίνεται ότι πρέπει να αποδοθεί όλο και μεγαλύτερη προσοχή στα προσόντα που αφορούν τις σχέσεις και τις μεθοδολογίες, καθώς και στα κοινωνικά προσόντα και στις ικανότητες των ατόμων να αντιμετωπίζουν τις συνεχείς αλλαγές, να διαχειρίζονται την εξέλιξή τους ("μαθαίνουμε να μαθαίνουμε"), και να διευκολυνθεί επίσης η μεταφορά των ειδικοτήτων, συμπεριλαμβανομένου του ευρωπαϊκού χώρου.

γ - **Αυξανόμενη φροντίδα για πρόβλεψη.** Η έντονη οικονομική αβεβαιότητα κατά την περίοδο αυτή, αλλά και οι ποικίλες συνέπειες των καθοριστικών για τον ορισμό της επαγγελματικής κατάρτισης παραγόντων (για παράδειγμα, τεχνολογική καινοτομία), προκαλούν διαρκώς αυξανόμενη ανησυχία σε όλους τους ενδιαφερομένους. Ωστόσο, η συζήτηση είναι πολύ ανοιχτή όσον αφορά τις μεθόδους και τα μέσα που επιτρέπουν να αναπτυχθούν πραγματικά οι ικανότητες πρόβλεψης που προσφέρονται στο πλαίσιο της αυξανόμενης συνεργασίας σε κοινοτικό επίπεδο.

δ - **Ο αυξανόμενος ρόλος των επιχειρήσεων και της εναλλασσόμενης κατάρτισης.** Η ενίσχυση των συνδέσεων μεταξύ της κατάρτισης και των επιχειρήσεων εμφανίζεται ως σταθερός παράγοντας και η ανάπτυξη της εναλλασσόμενης κατάρτισης αποτελεί αντικείμενο συμφωνίας εκ μέρους των κοινωνικών εταίρων.

ε - **Η εξατομίκευση των μηχανισμών προσφοράς επαγγελματικής εκπαίδευσης.** Η ατομική επεξεργασία των προβλημάτων στο επίπεδο της ανάλυσης των αναγκών, του καθορισμού των διαδοχικών σταδίων και των μαθημάτων, της

(4) Συνοπτική έκθεση σχετικά με τις ανακοινώσεις όσον αφορά το υπόμνημα για την επαγγελματική κατάρτιση - TFRH - 1993.

επιλογής των καταλληλότερων προσφορών και μεθόδων επαγγελματικής κατάρτισης φαίνεται ότι γενικεύεται και θέτει το πρόβλημα του τρόπου χρηματοδότησης.

στ - Η αυξανόμενη αναγνώριση των περιφερειακών ιδιαιτεροτήτων. Στο πλαίσιο του τρόπου οργάνωσης των συστημάτων που εμφανίζουν έντονες διαφορές, οι τοπικοί μηχανισμοί προσαρμογής της προσφοράς και της ζήτησης επαγγελματικής κατάρτισης, διαδραματίζουν αυξανόμενο ρόλο.

ζ - Η αναγνώριση του ρόλου των κοινωνικών συντελεστών. Είναι χαρακτηριστικό ότι γενικεύεται η αναγνώριση του ρόλου των κοινωνικών συντελεστών, λόγω του πλήθους των ευθυνών τους και της ανάγκης για στενότερη συνεργασία τους με σκοπό να θεσπιστούν οι απαραίτητες ρυθμίσεις.

Οι γενικές αρχές και οι κατευθυντήριες γραμμές

11. Η απόφαση του Συμβουλίου της 2ας Απριλίου 1963 για τη θέσπιση των γενικών αρχών της κοινοτικής πολιτικής στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης, κατ'εφαρμογή του άρθρου 128 της συνθήκης της Ρώμης, αποτελεί μη περιοριστικό κείμενο αναφοράς το οποίο παρουσιάζει τις κοινές κατευθύνσεις προς τις οποίες μπορούν να προσανατολιστούν οι πολιτικές και τα συστήματα των κρατών μελών την αμοιβαία σύγκλιση τους.

12. Οι αποφάσεις του Συμβουλίου με τις οποίες θεσπίστηκαν τα σημερινά προγράμματα, ορίζουν, σε κάθε τομέα δράσης, τα κοινά πλαίσια των στόχων ή των κατευθυντηρίων γραμμών που αποφασίστηκαν από το Συμβούλιο και θεωρούνται από τα κράτη μέλη ως στόχοι που πρέπει να επιτευχθούν με τη δική τους πολιτική:

- **στον τομέα της αρχικής κατάρτισης των νέων**, ο στόχος είναι να εξασφαλιστεί ευρεία βασική και αναγνωρισμένη ειδίκευση σε όλους τους νέους δίνοντάς τους τη δυνατότητα να επωφελούνται από ένα ή, εφόσον είναι δυνατόν, δύο έτη επαγγελματικής κατάρτισης μετά την υποχρεωτική σχολική εκπαίδευση (5).

- **στον τομέα της συνεχούς κατάρτισης**, ο στόχος είναι να ενθαρρυνθεί η μεγαλύτερη και αποτελεσματικότερη προσπάθεια για επενδύσεις στη συνεχή κατάρτιση των μισθωτών, και η βελτίωση της απόδοσης, κυρίως αναπτύσσοντας εταιρικές σχέσεις με σκοπό να ευαισθητοποιηθούν περισσότερο οι δημόσιες αρχές, οι επιχειρήσεις, και ιδίως οι μικρομεσαίες, οι κοινωνικοί εταίροι και οι μεμονωμένοι εργαζόμενοι, όσον αφορά το όφελος από τις επενδύσεις στη συνεχή κατάρτιση (6).

- **στον τομέα της κατάρτισης για τη μεταφορά των τεχνολογικών καινοτομιών**, ο στόχος είναι να αναπτυχθεί, βάσει διαρθρωμένης συνεργασίας πανεπιστημίου - επιχείρησης, η μεταφορά των αποτελεσμάτων της έρευνας και της ανάπτυξης, μέσω της επαγγελματικής κατάρτισης, στις επιχειρήσεις που είναι ικανές να δημιουργήσουν θέσεις απασχόλησης με υψηλή προστιθέμενη αξία και κύριο αντικείμενο την τεχνολογία, αναπτύσσοντας τη συμβολή της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης στη συνεχή κατάρτιση (7).

13. Στο άρθρο 127 της συνθήκης ορίζονται 5 σαφείς στόχοι στον τομέα της

(5) βλεπε απόφαση 91/387/ΕΟΚ της 22ας Ιουλίου 1993, άρθρο 1 και αποφαση 87/569/ΕΟΚ, άρθρο 2

(6) βλέπε απόφαση 90/267/ΕΟΚ της 29ης Μαΐου 1990, άρθρο 5

(7) βλέπε απόφαση 89/27/ΕΟΚ της 16ης Δεκεμβρίου 1988, άρθρο 3, πρώτο εδάφιο

επαγγελματικής κατάρτισης, που ανταποκρίνονται στους θεμελιώδεις στόχους της Κοινότητας και της αναθέτουν ιδιαίτερη ευθύνη για την επίτευξή τους:

- να διευκολύνει την προσαρμογή στις μεταλλαγές της βιομηχανίας, ιδίως μέσω της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης και του επαγγελματικού αναπροσανατολισμού,

- να βελτιώνει την αρχική επαγγελματική εκπαίδευση και τη συνεχή κατάρτιση, για να διευκολύνεται η επαγγελματική ένταξη και επανένταξη στην αγορά εργασίας,

- να διευκολύνει την πρόσβαση στην επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση και την ενίσχυση της κινητικότητας των εκπαιδευτών και των εκπαιδευομένων και ιδίως των νέων,

- να τονώνει τη συνεργασία μεταξύ εκπαιδευτικών ιδρυμάτων και επιχειρήσεων στον τομέα της κατάρτισης,

- να αναπτύσσει την ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειριών για τα κοινά προβλήματα των συστημάτων κατάρτισης των κρατών μελών.

Σημαντικά κεκτημένα όσον αφορά την εκτέλεση των προγραμμάτων

14. Τα σημερινά προγράμματα δράσης δεν βρίσκονται όλα στο ίδιο στάδιο ανάπτυξης, λόγω των διαφορών στις ημερομηνίες έναρξης της εφαρμογής τους και κυρίως στις αναληφθείσες πιστώσεις του προϋπολογισμού. Λαμβάνοντας υπόψη τα δύο αυτά σημεία, η Επιτροπή κατήρισε ένα πρώτο οριζόντιο απολογισμό των προγραμμάτων και της προστιθέμενης αξίας που αντιπροσωπεύουν⁽⁸⁾. Με την προοπτική της νέας πρότασης διαπιστώνονται σημαντικά κεκτημένα. Αυτά αποτελούν τις βάσεις όσον αφορά τα δίκτυα που είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν, τα αποτελέσματα των εταιρικών σχέσεων συνεργασίας, τις διαδικασίες ανταλλαγών, τα στοιχεία περιγραφής και γνώσης των συστημάτων και τους τρόπους συνεργασίας μεταξύ της Επιτροπής και των κρατών μελών:

- Διάφοροι τύποι διακρατικών δικτύων ανταλλαγών και συνεργασίας δημιουργήθηκαν χάρη στην ώθηση που έδωσαν τα προγράμματα δράσης. Εξασφαλίζουν μόνιμο χαρακτήρα στη συνεργασία και επιτρέπουν την αξιοποίηση των αποτελεσμάτων.

- Το δίκτυο των εθνικών συντονισμού του προγράμματος PETRA, που είναι υπεύθυνο για την εφαρμογή και την αποτελεσματική λειτουργία του προγράμματος στο επίπεδο των κρατών μελών, κατέστη βασικό μέσο υποστήριξης της διαρθρωτικής συνεργασίας και της καινοτομίας στον τομέα της αρχικής κατάρτισης και γενικώς της κοινωνικής και επαγγελματικής ένταξης των νέων. Από εκεί και πέρα, το δίκτυο των διευρωπαϊκών εταιρικών σχέσεων επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης για τους νέους ή το δίκτυο των εθνικών κέντρων για τον επαγγελματικό προσανατολισμό, αποτελούν μια πρώτη εξαιρετικά χρήσιμη διάρθρωση της Κοινότητας για την προώθηση μεταγενέστερων συνεργασιών.

- Το πρόγραμμα COMETT επέτρεψε να δημιουργηθούν 205 συμπράξεις συνεργασίας πανεπιστημίων-επιχειρήσεων για την επαγγελματική κατάρτιση εκπαίδευση (ΣΠΕΚ). Οι εν λόγω ΣΠΕΚ αποτελούν κατά κάποιον τρόπο τις διασυνδέσεις μεταξύ ανώτατης εκπαίδευσης και επιχειρήσεων. Ορισμένες από τις ΣΠΕΚ έχουν περιφερειακό χαρακτήρα, άλλες κλαδικό χαρακτήρα, με ιδιαίτερη ειδίκευση στον

(8) Έκθεση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή: τα κοινοτικά προγράμματα στον τομέα της εκπαίδευσης και της επαγγελματικής κατάρτισης 1986-1992 - αποτελέσματα και επιτεύγματα: συνοπτική παρουσίαση COM(93)151 τελικό

τεχνολογικό τομέα. Οι ΣΠΕΚ αυτές, που εργάζονται σε στενή σύνδεση μεταξύ τους, προτείνουν σημαντικά μέτρα για τον εντοπισμό των καλύτερων διαθέσιμων προσόντων στην Ευρώπη σε κάποιον από τους τομείς που αφορούν τις ανάγκες επαγγελματικής κατάρτισης στη μεταφορά των τεχνολογικών καινοτομιών. Με τις ΣΠΕΚ, το COMETT προώθησε την έναρξη ενός πανευρωπαϊκού διαλόγου μεταξύ πανεπιστημίων και επιχειρήσεων στον τομέα της εκπαίδευσης και της κατάρτισης, ο οποίος ήταν ανύπαρκτος κατά το παρελθόν. Μέσα από ένα τέτοιο διάλογο μπορεί να καταλήξουμε στη δημιουργία κύκλων κατάρτισης που θα ανταποκρίνονται καλύτερα στη ζήτηση και στις πραγματικές ανάγκες.

- Η επεξεργασία, η εφαρμογή, η συγκέντρωση και η ανάπτυξη των πιλοτικών δοκιμαστικών σχεδίων είχαν σημαντικά αποτελέσματα από πλευράς εμπειριών:

- Στο πλαίσιο του PETRA, πάνω από 700 σχέδια, συμμετείχαν, από το 1988, στις δραστηριότητες του δικτύου, 14.000 εκπαιδευτικοί ή εκπαιδευτές και 85.000 νέοι, για την ανάπτυξη και τη δοκιμή των νέων και καινοτόμων προϊόντων επαγγελματικής κατάρτισης.
- Τα 430 σχέδια FORCE επικεντρώνονται στις ανάγκες που έχουν για κατάρτιση και ειδικότητες οι επιχειρήσεις, οι οποίες αποτελούν τη μεγάλη πλειονότητα των εταιρών των σχεδίων αυτών. Με αυτά εκτελούνται 3 μεγάλες ενέργειες για την προσαρμογή στις βιομηχανικές μεταλλάξεις μέσω της επαγγελματικής κατάρτισης : επαγγελματική κατάρτιση ως μέσο πρόληψης της ανεργίας, με τη σταθεροποίηση και τη διαφοροποίηση των προσόντων των μισθωτών, επαγγελματική κατάρτιση ως μέσο ανάπτυξης νέας οργάνωσης της εργασίας, η οποία είναι απαραίτητη για την επιβίωση και την ανάπτυξη των επιχειρήσεων, επαγγελματική κατάρτιση ως μέσο ανάπτυξης, κυρίως με την προσαρμογή στις νέες τεχνολογίες.
- Το EUROTECNET προώθησε την ανάπτυξη νέων ευέλικτων λύσεων στα προβλήματα της επαγγελματικής κατάρτισης, τις οποίες διέδωσε στο δίκτυο των σχεδίων: εξέλιξη του σχεδιασμού όσον αφορά τις σύγχρονες και τις μελλοντικές τάσεις στο πλαίσιο της ανάπτυξης των τεχνολογιών (ικανότητα αυτοκατάρτισης, οργάνωση με σκοπό την ειδίκευση, βασικές ειδικότητες/προσόντα), μελέτες παρουσίασης αυτών των προτύπων οργάνωσης, αναλύσεις των αναγκών όσον αφορά την επαγγελματική κατάρτιση βάσει διακλαδικής προσέγγισης και ανάπτυξης μέσω διάδοσης.
- Τα 7000 μαθήματα κατάρτισης, που διοργανώνονται με την υποστήριξη του COMETT II σε μεγάλη ποικιλία τεχνολογικών τομέων, απευθύνονται σε περισσότερα από 200.000 άτομα, εκ των οποίων τα 140.000 προέρχονται από τη βιομηχανία. Το υλικό κατάρτισης, αποτελούμενο από 3.000 μέσα τα οποία αναπτύχθηκαν ή αναπτύσσονται, πρέπει να φθάσει σε 500.000 άτομα περίπου στην Ευρώπη. Σε σύγκριση με το COMETT I, τα μαθήματα που οργανώνονται κατά τη διάρκεια του COMETT II προσελκύουν όλο και περισσότερο κοινό, ιδιαίτερα γυναίκες. Πολλά σχέδια κατάφεραν να αναδείξουν τον αντίκτυπο που μπορεί να έχει η χρησιμοποίηση νέων εκπαιδευτικών μέσων, ιδίως των πολυμέσων, σε σχέση με τους παραδοσιακούς τρόπους κατάρτισης.
- Τα προγράμματα δράσης στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης δεν αποτελούν προγράμματα κινητικότητας. Οι ανταλλαγές επικεντρώνονται σε ομάδες ατόμων στρατηγικής σημασίας και αποτελούν στήριγμα ή τμήμα της ίδιας της διαδικασίας κατάρτισης.
- 20.000 νέοι τοποθετήθηκαν σε θέσεις κατάρτισης ή απέκτησαν εμπειρία από εργασία σε άλλο κράτος μέλος το 1992 και το 1993 στο πλαίσιο του PETRA. Οι τοποθετήσεις αυτές εισάγουν την πραγματική κοινοτική διάσταση στην επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση που παρέχεται στους νέους στα

εθνικά εκπαιδευτικά συστήματα.

- Το πρόγραμμα FORCE προωθεί την κινητικότητα των εκπαιδευτών και γενικότερα των υπευθύνων για το ανθρώπινο δυναμικό και την κατάρτιση στις επιχειρήσεις, καθώς και των κοινωνικών εταίρων στους οποίους έχουν ανατεθεί ευθύνες στον τομέα της συνεχούς επαγγελματικής κατάρτισης: 400 υπεύθυνοι για το ανθρώπινο δυναμικό, 430 εκπαιδευτές, 130 εκπρόσωποι του προσωπικού και 40 μέλη συνδικαλιστικών οργανώσεων επωφελήθηκαν από το πρόγραμμα κινητικότητας το 1991 και το 1992 στο πλαίσιο των προγραμμάτων ανταλλαγών που έχουν σκοπό την ταχεία μεταφορά των καινοτομιών, τη δημιουργία σταθερών εταιρικών σχέσεων και την πραγματοποίηση ενεργειών συνεχούς κατάρτισης.
- Οι 28.000 τοποθετήσεις σπουδαστών που υποστηρίχθηκαν από το COMETT αντιπροσωπεύουν μόνο μικρό μέρος της ζήτησης (περίπου πενταπλάσια). Οι εν λόγω περίοδοι πρακτικής εξάσκησης έχουν μεγάλη ζήτηση εφόσον βοηθούν τους νέους για την αποτελεσματική τους είσοδο στην επαγγελματική ζωή και αυξάνουν αισθητά τις πιθανότητες εύρεσης απασχόλησης. Αποδείχθηκε επίσης ότι οι εν λόγω περίοδοι πρακτικής εξάσκησης συμβάλλουν στην ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ πανεπιστημίων και επιχειρήσεων. Οι 1.000 ανταλλαγές προσωπικού μεταξύ ευρωπαϊκών πανεπιστημίων και επιχειρήσεων συνέβαλαν επίσης στο να βελτιωθεί η μεταφορά τεχνολογίας μεταξύ πανεπιστημίων και βιομηχανίας, κυρίως μέσω της "tacit knowledge" δηλαδή της γνώσης που αποκτάται με την εμπειρία.
- Για τον έλεγχο της ποικιλίας των συστημάτων αρχικής και συνεχούς κατάρτισης και για την κατανόηση της λειτουργίας τους, είναι απαραίτητη η ύπαρξη συγκρίσιμων στοιχείων με σκοπό να βελτιωθούν οι ανταλλαγές πληροφοριών και εμπειριών μεταξύ των κρατών μελών.
- Στο πλαίσιο του FORCE καταρτίστηκαν συνοπτικοί πίνακες σχετικά με τα διαθέσιμα στοιχεία όσον αφορά τη συνεχή κατάρτιση που πραγματοποιείται στις επιχειρήσεις. Μία στατιστική έρευνα, που πραγματοποιήθηκε σε συνεργασία με την EUROSTAT, εισέρχεται στο στάδιο υλοποίησης. Θα επιτρέψει την απόκτηση για πρώτη φορά, συγκρίσιμων στοιχείων σε κοινοτική κλίμακα σχετικά με τις ενέργειες και το κόστος της κατάρτισης στις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις, καθώς και μια ανικειμενική προσέγγιση για την προσπάθεια που καταβάλλουν και την ποιότητα της κατάρτισης που προσφέρουν οι επιχειρήσεις στους εργαζομένους τους.
- Τρεις κλαδικές έρευνες (λιανικό εμπόριο, αγροτικά τρόφιμα, επισκευές αυτοκινήτων), επέτρεψαν να καταγραφεί η κατάσταση όσον αφορά τις χαρακτηριστικές πρακτικές κατάρτισης του κάθε κλάδου σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Μία τρίτη έρευνα (οδικές μεταφορές) έχει μόλις αρχίσει. Όλες αυτές οι έρευνες αποτελούν το ξεκίνημα ευρωπαϊκών κλαδικών δικτύων (ερευνητικά ινστιτούτα, επιχειρήσεις, κοινωνικοί εταίροι) στα οποία συμμετέχουν συντελεστές των 12 κρατών μελών.
- Η ανάλυση της πολιτικής όσον αφορά τις συμβάσεις επέτρεψε να καταρτιστεί απολογισμός των συναφών ενεργειών, των συλλογικών συμφωνιών και των συνεννοήσεων στις οποίες προχώρησαν οι κοινωνικοί εταίροι στον τομέα της συνεχούς κατάρτισης. Η ανάλυση αυτή καθιστά δυνατή την καλύτερη συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων ως συντελεστών της επαγγελματικής κατάρτισης των μισθωτών στην Κοινότητα.

Η σύνδεση με τις εθνικές ενέργειες

15. Η αξιολόγηση των σχέσεων των ενεργειών που πραγματοποιούνται σε κοινοτικό επίπεδο με τις εθνικές ενέργειες και του αντικτύπου τους σε αυτές αναδείχθηκε σε

κεντρικό ζήτημα στην πρώτη αυτή φάση των προγραμμάτων. Εκτός από τα γενικά θέματα που αφορούν την επικουρικότητα, η σύνδεση αυτή είναι δυνατόν να βελτιωθεί βασιζόμενη στις διαδικασίες και τα όργανα που έχουν δημιουργηθεί. Η εξέλιξη αυτή μπορεί να είναι βαθμιαία:

- Οι επιτροπές προγράμματος και η Συμβουλευτική Επιτροπή, με τη συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων, διαδραμάτισαν ρόλο οργάνων συζήτησης και μελέτης σχετικά με τις συνέπειες των κοινοτικών ενεργειών και τη συμβολή τους στη διεξαγωγή ή τον προσανατολισμό των εθνικών πολιτικών. Αξίζει να σημειωθεί ότι σε ορισμένα προγράμματα μερικά κράτη επεδίωξαν, με δική τους πρωτοβουλία, να αναπτύξουν αυτό το είδος μελέτης στο πλαίσιο των εθνικών φορέων, και ότι οι διασκέψεις που προγραμματίστηκαν κατά τη διάρκεια των συζητήσεων σχετικά με το υπόμνημα για την επαγγελματική κατάρτιση, ενίσχυσαν το ενδιαφέρον των διαφόρων συντελεστών για τα θέματα αυτά.

- Η εκπόνηση εθνικών εκθέσεων σχετικά με την εφαρμογή των προγραμμάτων και την εξέλιξη των μηχανισμών, αποτελεί το δεύτερο μέσο που χρησιμοποιήθηκε για το σκοπό αυτό. Οι διαδικασίες αυτές παρουσιάζουν πραγματικές δυσκολίες από πλευράς μεθοδολογίας και οικονομοτεχνικής διαχείρισης, αλλά αποκτούν όλη τη σημασία τους κατά τη δημιουργία μέσω αναφοράς που επιτρέπουν να εκτιμηθούν οι βασικές εξελίξεις και τάσεις των εθνικών συστημάτων και η καταλληλότητα των κοινοτικών ενεργειών για την υποστήριξή τους.

- Οι "διμερείς συναντήσεις", που διοργανώθηκαν επ'ευκαιρία του προγραμματισμού και της επιλογής των σχεδίων μεταξύ των υπηρεσιών της Επιτροπής και των εθνικών εκπροσώπων (υπουργεία, εθνική τεχνική υποστήριξη, κοινωνικοί εταίροι), αποτελούν επίσης σημαντικές ευκαιρίες για την κατανόηση των τάσεων που υπάρχουν και του βαθμού αντιστοιχίας μεταξύ των διακρατικών σχεδίων και των εθνικών προτεραιοτήτων.

II. ΕΝΑ ΝΕΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

Οι αρμοδιότητες που θεσπίζει η συνθήκη

16. Στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων που έχουν ανατεθεί από κοινού στην Κοινότητα και στα κράτη μέλη, οι διατάξεις του άρθρου 127 της συνθήκης επισημαίνουν ορισμένες αλλαγές σε σχέση με τη νομική κατάσταση που ορίζει το άρθρο 128 της συνθήκης της Ρώμης:

- το κείμενο ορίζει ότι έχει ανατεθεί στην Κοινότητα η εφαρμογή πολιτικής για την επαγγελματική κατάρτιση η οποία στηρίζει και συμπληρώνει την πολιτική των κρατών μελών, ενώ προηγουμένως η δράση της Κοινότητας ήταν η θέσπιση των γενικών αρχών για μια κοινή πολιτική επαγγελματικής κατάρτισης.

- το σύστημα λήψης αποφάσεων τροποποιήθηκε, εφόσον το Συμβούλιο θα λαμβάνει στο εξής τις αποφάσεις με ειδική πλειοψηφία στον τομέα αυτό και όχι πλέον με απλή πλειοψηφία, ύστερα από διαδικασία συνεργασίας με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

- το κείμενο προβλέπει ρητά ότι η παρέμβαση της Κοινότητας αποκλείει την εναρμόνιση των νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων των κρατών μελών και επιβεβαιώνει την ευθύνη τους για το περιεχόμενο των προγραμμάτων και την οργάνωση των συστημάτων. Η ποικιλομορφία των συστημάτων και η ευθύνη που έχουν τα κράτη μέλη για την οργάνωση και το περιεχόμενο της επαγγελματικής κατάρτισης αναγνωρίζονται έτσι ως θεμελιώδη στοιχεία της πολιτικής της Κοινότητας, η οποία πρέπει να επιτρέψει την εντατική συνεργασία και τη σύγκλιση των πρωτοβουλιών που αναλαμβάνουν οι διάφοροι συντελεστές.

17. Η συνθήκη βασίζεται στην αναγνώριση του γεγονότος ότι ο κύριος ρόλος κατά τη χρηματοδότηση και την υλοποίηση των ενεργειών στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης, ανατίθεται στις δημόσιες αρχές των κρατών μελών και στους κοινωνικούς εταίρους. Ο ρόλος της Κοινότητας πρέπει να δίνει ώθηση και να καινοτομεί. Η παρέμβαση της Κοινότητας πρέπει να ευνοεί την εκούσια σύγκλιση και να αξιοποιεί τα αποτελέσματα της ποιότητας και την ικανότητα για καινοτομίες στα συστήματα. Βάσει ενός πλαισίου κοινών στόχων, η Κοινότητα μπορεί να υποστηρίξει την ανάπτυξη διακρατικών ενεργειών που θα συμβάλλουν στην ισόρροπη ανάπτυξη των πολιτικών επαγγελματικής κατάρτισης στην Κοινότητα.

Η σύνδεση με τις άλλες πολιτικές

18. Η ανάλυση των στόχων της δεκαετίας του '90 που όρισε η Κοινότητα στο υπόμνημά της, φανέρωσε την πολυπλοκότητα και τον συμπληρωματικό χαρακτήρα των διαφόρων παραγόντων. Η πολιτική επαγγελματικής κατάρτισης, συνεπώς, πρέπει να συνδέεται με τα άλλα επίπεδα παρέμβασης της Κοινότητας, όσον αφορά την εφαρμογή της.
19. Η επαγγελματική κατάρτιση πρέπει να εξετάζεται σε σχέση με την πολιτική για την αγορά εργασίας (άρθρο 123), και κυρίως την προσαρμογή στις βιομηχανικές αλλαγές - κοινός στόχος στα άρθρα 123 και 127-, τη συνεργασία στον τομέα της παιδείας (άρθρο 126), τις ενέργειες για την ανταγωνιστικότητα της βιομηχανίας (άρθρο 130) και την πολιτική έρευνας και ανάπτυξης (άρθρο 130 Η), καθώς και την ελεύθερη κυκλοφορία (άρθρο 57). Πρέπει να συμβάλλει στο συντονισμό και τη συνοχή μεταξύ των μέτρων που εξαρτώνται από τις σχετικές πολιτικές, εφόσον η επαγγελματική κατάρτιση πρέπει να συνδέεται με τους στόχους των διαφόρων αυτών τομέων ώστε να είναι αποτελεσματική.
20. Πρέπει να επιδιωχθούν συνέργειες σε επίπεδο εκτέλεσης ιδιαίτερα με τα διαρθρωτικά ταμεία, τόσο με τα προγράμματα των κοινοτικών πρωτοβουλιών, όσο και με το κοινωνικοοικονομικό σκέλος του τέταρτου προγράμματος πλαισίου για την έρευνα και την ανάπτυξη.

Η συμπληρωματικότητα εκπαίδευσης-κατάρτισης

21. Τα νέα στοιχεία σχετικά με την πολιτική επαγγελματικής κατάρτισης και τη θέσπιση νέου ειδικού άρθρου που αφορά την παιδεία (άρθρο 126), απαιτούν για πρώτη φορά ολοκληρωμένη οργάνωση της πολιτικής για την παιδεία και την επαγγελματική κατάρτιση σε κοινοτικό επίπεδο, έστω και αν τα επίπεδα αρμοδιότητας και οι διαδικασίες εξακολουθούν να διαφέρουν. Οι διασυνδέσεις μεταξύ των δύο τομέων είναι εξίσου σημαντικές με τον ορισμό των ειδικών μέτρων για τον κάθε τομέα και πρέπει να επιτρέπουν την ανάπτυξη της νέας πολιτικής έννοιας της κατάρτισης σε όλη τη διάρκεια της ζωής των ατόμων, ως προοπτικής για την Κοινότητα, σε συνδυασμό με τη δημιουργία της ευρωπαϊκής υπηκοότητας.
22. Ο συμπληρωματικός αυτός χαρακτήρας των δύο τομέων πρέπει να ενισχυθεί και να δώσει την ευκαιρία για συγκεκριμένη έκφρασή τους στις προτεινόμενες ενέργειες. Στο επίπεδο της εκτέλεσης, οι ενέργειες που υποστηρίζονται από την Κοινότητα πρέπει να ενισχύουν τη γόνιμη διασταύρωση των μηχανισμών στον τομέα της παιδείας και της επαγγελματικής κατάρτισης με τις πρακτικές των ενδιαφερόμενων φορέων. Για το σκοπό αυτό, μπορούν να γίνουν συντονισμένες ενέργειες για θέματα που ενδιαφέρουν και τους δύο τομείς, όπως είναι η γλωσσική κατάρτιση, η μαθητεία, η ανοικτή και εξ αποστάσεως κατάρτιση, ο προσανατολισμός, η δια βίου κατάρτιση και η παρακολούθηση των επαγγελματιών και των ειδικεύσεων.
23. Τα πανεπιστήμια συνεργούν στην ανάπτυξη της συνεχούς κατάρτισης και είναι βασικοί συντελεστές για τη μεταφορά των τεχνολογικών καινοτομιών, για την επίτευξη του στόχου για υψηλής ποιότητας επαγγελματική κατάρτιση και

συνεργασία με τον οικονομικό κόσμο. Πρέπει να επιδιωχθεί η συμπληρωματικότητα και με άλλα επίπεδα των εκπαιδευτικών συστημάτων, είτε πρόκειται για την επαγγελματική και κοινωνική ένταξη των νέων, είτε για συνεχή κατάρτιση των ενηλίκων.

24. Όσον αφορά τον επαγγελματικό προσανατολισμό, το πρόγραμμα πρέπει να υποστηρίξει την εισαγωγή της ευρωπαϊκής διάστασης. Καλύπτοντας όλους τους τομείς της επαγγελματικής κατάρτισης και συνδυαζόμενο με το σχολικό προσανατολισμό, θα δώσει τη δυνατότητα για αξιοσημείωτη διεύρυνση των κοινοτικών ενεργειών που πραγματοποιούνται μέχρι σήμερα στον τομέα αυτό. Σήμερα η δράση αυτή βασίζεται κατά κύριο λόγο στο πρόγραμμα PETRA που αφορά τους νέους και θέτει ως όριο ηλικίας για τους δικαιούχους τα 27 χρόνια. Το νέο πρόγραμμα θα επιτρέψει την επέκταση της δράσης στο σύνολο των ενδιαφερομένων που αποτελούν στόχο του - νέους και ενήλικες, μισθωτούς και άτομα που αναζητούν εργασία. Θα είναι τότε δυνατόν να αναπτυχθούν ενέργειες επαγγελματικού προσανατολισμού που θα συνοδεύουν τα άτομα σε ολόκληρη τη διάρκεια της επαγγελματικής τους ζωής και όχι μόνο στην πρώτη φάση και θα τα βοηθούν να προσανατολίζονται προς κύκλους κατάρτισης που ταιριάζουν καλύτερα στις ανάγκες της αγοράς εργασίας και στη δική τους επαγγελματική εξέλιξη, αλλά και στη διαμόρφωση μιας ευρωπαϊκής αγοράς κατάρτισης.
25. Με την εφαρμογή του προγράμματος η Επιτροπή θα προσφέρει επίσης την υποστήριξη της στην προαγωγή της ανοικτής και εξ αποστάσεως κατάρτισης και μαθητείας, στο πλαίσιο των προοπτικών που χάραξε το Υπόμνημα της Επιτροπής του Δεκεμβρίου του 1991 για το θέμα αυτό, τα συμπεράσματα των υπουργών παιδείας που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου τον Ιούνιο και το Δεκέμβριο του 1992 και το ψήφισμα που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τον Ιούλιο του 1993. Η προσπάθεια αυτή θα βασιστεί στα συγκεκριμένα οφέλη που μπορεί να προσφέρει η εξ αποστάσεως κατάρτιση για την επίτευξη των στόχων που καθορίζονται από τη συνθήκη, ενώ παράλληλα στόχος είναι, μεταξύ άλλων, η ευελιξία που χαρίζει στις διεργασίες κατάρτισης η ικανότητά αυτής της μορφής να φθάνει σε πολυάριθμους χρήστες και ιδίως σε εκείνους που αντιμετωπίζουν προβλήματα πρόσβασης στην επαγγελματική κατάρτιση, ο εμπλουτισμός που προσφέρει επεκτείνοντας τα συμβατικά συστήματα κατάρτισης, συνδυαζόμενη ταυτόχρονα με αυτά, η εξασφάλιση της ποιότητας που μπορεί να προσφέρει και η δημιουργία δικτύων κατάρτισης που επιτρέπουν στους πολίτες να επωφελούνται από τις ευκολίες που προσφέρονται ώστε να λαμβάνουν κατάρτιση στα μέτρα των αναγκών τους. Για τους λόγους αυτούς, είναι αυτονόητο ότι όλες οι ενέργειες μπορούν να περιλαμβάνουν στοιχεία ενθάρρυνσης και προώθησης της ανοικτής και εξ αποστάσεως μαθητείας και κατάρτισης, αφού αυτές είναι μέθοδοι που ενδείκνυνται ιδιαίτερα για τους στόχους διάδοσης των δραστηριοτήτων του προγράμματος.
26. Το πρόβλημα της πρόβλεψης των αναγκών αξίζει να εξεταστεί επίσης ιδιαίτερα και σε όλα τα επίπεδα του προγράμματος. Είναι σήμερα αναγκαία η γνώση της εξέλιξης των ειδικοτήτων και των επαγγελμάτων, ενώ η ενιαία ευρωπαϊκή αγορά εξηγεί ότι η ανάγκη αυτή εμφανίζεται όχι μόνο σε κάθε χώρα αλλά και σε κοινοτικό επίπεδο. Για το λόγο αυτό, η εφαρμογή του προγράμματος θα διευκολυνθεί από τη εκτέλεση, σε συνεργασία με το CEDEFOP, κάποιων έργων σε σχέση με την εξέλιξη των επαγγελμάτων και των επαγγελματικών ειδικεύσεων στην Κοινότητα, για να εξασφαλιστούν η καλύτερη γνώση και η καλύτερη κυκλοφορία των πληροφοριών σχετικά με την εξέλιξη των επαγγελμάτων. Μεταξύ αυτών περιλαμβάνονται η διαπίστωση των αναγκών, η δημιουργία συστήματος παρακολούθησης στον τομέα της τεχνολογίας και άμεσης πληροφόρησης σχετικά με τις πραγματοποιούμενες αλλαγές στο επίπεδο του περιεχομένου της απασχόλησης και των συνεπειών τους για την επαγγελματική κατάρτιση καθώς και η διευκόλυνση της μεταφοράς μεθόδων και τεχνογνωσίας μεταξύ των κρατών μελών και των διαφόρων άλλων συντελεστών σε θέματα πρόβλεψης.

Η επικουρικότητα

27. Η απάντηση για το θέμα της επικουρικότητας που θέτει το υπόμνημα, δίνεται καταρχάς μέσα στις διατάξεις του άρθρου 127 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Το άρθρο αυτό αποκλείει την εναρμόνιση των εθνικών συστημάτων, αναγνωρίζει την πλήρη ευθύνη των κρατών μελών για την οργάνωση και το περιεχόμενο των κύκλων επαγγελματικής κατάρτισης και αναθέτει στην Κοινότητα την ευθύνη για την εφαρμογή μίας πολιτικής για την επαγγελματική κατάρτιση, που υποστηρίζει και συμπληρώνει τις ενέργειες των κρατών μελών. Η εφαρμογή των διατάξεων αυτών πρέπει να επιτρέψει καλύτερη σύνδεση της δράσης της Κοινότητας, που έχει καινοτόμο και καταλυτικό χαρακτήρα, με τις εξελίξεις στα εθνικά συστήματα, συνδέοντας ακόμη περισσότερο τις κοινοτικές ενέργειες με τα θεμελιώδη στοιχεία και τους παράγοντες που καθορίζουν την εξέλιξη των συστημάτων των κρατών μελών.
28. Εξάλλου, οι ενέργειες της Κοινότητας πρέπει να επικεντρώνονται στην ανάπτυξη της διακρατικής συνεργασίας σε όλα τα κατάλληλα επίπεδα για να δοθεί καθαρή προστιθέμενη αξία στις ενέργειες στις οποίες προβαίνουν τα κράτη μέλη και οι συντελεστές που δραστηριοποιούνται στην αγορά της κατάρτισης. Η προστιθέμενη αξία της κοινοτικής δράσης πρέπει να εδραιωθεί και να ενισχυθεί σε συνάρτηση με τη βαθμιαία διαμόρφωση ενός ανοικτού ευρωπαϊκού χώρου για την κατάρτιση και τα επαγγελματικά προσόντα, ο οποίος συνδέεται με την υλοποίηση και τη λειτουργία της ενιαίας αγοράς. Τα προτεινόμενα μέτρα αποτελούν στήριγμα και συμπλήρωμα των ενεργειών που πραγματοποιούνται από τα κράτη μέλη και μέσα σε αυτά και τους επιτρέπουν να αξιοποιήσουν τα οφέλη και τα αποτελέσματα των διακρατικών εγχειρημάτων για τη βελτίωση της ποιότητας και της αποτελεσματικότητας των δικών τους συστημάτων και μηχανισμών.
29. Είναι αναγκαίο οι μελλοντικές ενέργειες να αποδεικνύουν "θετική" διαπλοκή μεταξύ των συμπληρωματικών ενεργειών της Κοινότητας και των εθνικών πολιτικών για την επαγγελματική κατάρτιση. Εξάλλου, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη, στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης και στα κατάλληλα επίπεδα, οι διασυνδέσεις μεταξύ των μηχανισμών παρέμβασης των εθνικών αρχών και της συμβολής των κοινωνικών εταίρων.
30. Η προσέγγιση αυτή επιτρέπει να επιτευχθεί η μεγαλύτερη δυνατή αποτελεσματικότητα των παρεμβάσεων και των πολιτικών που εφαρμόζονται, και στο κοινοτικό επίπεδο. Οι συζητήσεις σχετικά με τη σύσταση του Συμβουλίου όσον αφορά την πρόσβαση στη συνεχή κατάρτιση⁽⁹⁾, έδειξαν ότι λαμβάνοντας υπόψη τις ευθύνες που μπορούν να αναλάβουν οι κοινωνικοί εταίροι και, γενικότερα, τις παρεμβάσεις των κοινωνικών συντελεστών (επιχειρήσεων, οργανισμών κατάρτισης) όσον αφορά την επαγγελματική κατάρτιση, τόσο σε κοινοτικό όσο και σε εθνικό επίπεδο, η κοινοτική δράση αποκτά ευρύτερο, ρεαλιστικότερο και αποτελεσματικότερο πεδίο εφαρμογής, υποστηρίζοντας τη συμπληρωματικότητα και το συντονισμό μεταξύ των ενεργειών των δημοσίων φορέων και των συμφωνιών μεταξύ των κοινωνικών εταίρων.

Η θεσμική διαδικασία

31. Η διαδικασία λήψης αποφάσεων όσον αφορά τα μέσα που πρέπει να χρησιμοποιηθούν, θα κινηθεί στο πλαίσιο των διατάξεων του άρθρου 189 Γ της συνθήκης. Τούτο αντιστοιχεί σε ενίσχυση της παρέμβασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κατά την έκδοση κειμένων στο πλαίσιο της διαδικασίας συνεργασίας μεταξύ του Συμβουλίου και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τις προτάσεις βάσει

(9) Σύσταση του Συμβουλίου 93/404/ΕΟΚ της 30ής Ιουνίου 1993 σχετικά με την πρόσβαση στη συνεχή κατάρτιση.

του άρθρου 127.

32. Ζητείται υποχρεωτικά η γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής σχετικά με τις προτάσεις για την επαγγελματική κατάρτιση και, στις περισσότερες περιπτώσεις, είναι χρήσιμο να ζητηθεί συμπληρωματικά η γνώμη της νέας Επιτροπής των Περιφερειών, λαμβάνοντας υπόψη τις αρμοδιότητες των οργανισμών τοπικής αυτοδιοίκησης στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης.
33. Η Συμβουλευτική Επιτροπή για την επαγγελματική κατάρτιση, με τριμερή σύνθεση και καταστατικό ρόλο, μπορεί να αναλάβει την παρακολούθηση της συνοχής της συνολικής πολιτικής της Κοινότητας όσον αφορά την επαγγελματική κατάρτιση, λαμβάνοντας υπόψη τις πολυάριθμες παρεμβάσεις που σχετίζονται με αυτό, και την παρακολούθηση της επικουρικότητας, κυρίως για να βελτιωθεί η σύνδεση μεταξύ της κοινοτικής πολιτικής και των εθνικών ενεργειών. Για αυτόν το σκοπό, η Επιτροπή των ΕΚ θα πληροφορεί τακτικά σχετικά με την ανάπτυξη του προγράμματος, τη Συμβουλευτική Επιτροπή για την Επαγγελματική Κατάρτιση, κυρίως για θέματα όπως:
- α) οι κατευθύνσεις της γενικής πολιτικής στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης,
 - β) η γενική παρακολούθηση του κοινού πλαισίου στόχων,
 - γ) η γενική έκθεση για την επαγγελματική κατάρτιση,
 - δ) η γενική αξιολόγηση του προγράμματος.
34. Η δημιουργία μιας επιτροπής κοινωνικού διαλόγου πρέπει να επιτρέψει να συνεχιστούν και να διευρυνθούν οι εξαιρετικά καρποφόρες εργασίες των κοινωνικών εταίρων στο πλαίσιο της ομάδας παιδεία-επαγγελματική κατάρτιση, η οποία υπάρχει από το 1989, και να βελτιωθεί σημαντικά η συνοχή των ενεργειών της Κοινότητας με τη διαδικασία σύναψης συμφωνιών μεταξύ κοινωνικών εταίρων σε ευρωπαϊκό επίπεδο, στο πλαίσιο της προοπτικής που άνοιξε η συμφωνία τους στις 31.10.91.

III - ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

35. Με βάση τις εμπειρίες που προέκυψαν από την εφαρμογή των διαφόρων κοινοτικών προγραμμάτων επαγγελματικής κατάρτισης (COMETT, PETRA, FORCE, EUROTECNET), καθώς και άλλων δοκιμαστικών ενεργειών και σχεδίων που έχουν πραγματοποιηθεί στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης, ο βασικός στόχος του προγράμματος είναι να εξασφαλίσει την εφαρμογή μιας πολιτικής για την επαγγελματική κατάρτιση, η οποία υποστηρίζει και ολοκληρώνει τις ενέργειες των κρατών μελών και προωθεί τη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών, με σκοπό να διαμορφωθεί βαθμιαία ένας ανοικτός χώρος κατάρτισης και επαγγελματικών προσόντων. Για το σκοπό αυτό, οι συγκεκριμένοι στόχοι του προγράμματος είναι:
- να συμβάλει στη βελτίωση της αποτελεσματικότητας και της ποιότητας των συστημάτων,
 - να προάγει την ποιότητα της επαγγελματικής κατάρτισης,
 - να υποστηρίξει τις καινοτομίες σε θέματα επαγγελματικής κατάρτισης,
 - να προωθήσει και να διαδώσει τις τεχνολογικές καινοτομίες μέσω της κατάρτισης,
 - να αναπτύξει την ευρωπαϊκή διάσταση σε όλα τα επίπεδα κατάρτισης,
 - να ευνοήσει την πνευματική κινητικότητα των γνώσεων, ιδιαίτερα μέσω της εξ αποστάσεως κατάρτισης.

36. Το σχέδιο πρότασης απόφασης του Συμβουλίου, με σεβασμό της επικουρικότητας, περιλαμβάνει δύο συμπληρωματικά τμήματα:
- Ένα κοινό πλαίσιο στόχων με σκοπό να προωθηθεί η ισόρροπη ανάπτυξη της επαγγελματικής κατάρτισης στην Κοινότητα.
 - Ένα σύνολο κοινοτικών μέτρων που στηρίζουν και συμπληρώνουν τις ενέργειες που αναλαμβάνονται από και μέσα στα κράτη μέλη.
37. Αυτό το κοινό πλαίσιο στόχων προορίζεται να προαγάγει την ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών ώστε να υποστηριχθεί η προοδευτική εφαρμογή μιας πολιτικής για την επαγγελματική κατάρτιση στην Κοινότητα και να εξασφαλιστεί η συνεκτική ανάπτυξη της επαγγελματικής κατάρτισης στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα. Τα κράτη μέλη, με δική τους πρωτοβουλία, θα αναφέρονται σε αυτό το κοινό πλαίσιο στόχων προκειμένου να εφαρμόσουν την πολιτική τους για την επαγγελματική κατάρτιση. Οι κατευθυντήριες γραμμές των προγραμμάτων δράσης COMETT, PETRA, FORCE, EUROTENET ενσωματώνονται στο κοινό πλαίσιο στόχων που ορίζει η πρόταση.
38. Όσον αφορά τα κοινοτικά μέτρα, η υποβληθείσα από την Επιτροπή πρόταση σκοπό έχει να απλοποιηθεί σημαντικά το πλήθος των σημερινών ενεργειών, να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη διαφάνεια και επικέντρωση της κοινοτικής δράσης και να βελτιωθεί ο αντίκτυπός της.
- Το πρόγραμμα αφορά το σύνολο των συντελεστών της επαγγελματικής κατάρτισης ανεξάρτητα από το εάν είναι δημόσιες αρχές, ιδιωτικοί οργανισμοί κατάρτισης, επιχειρήσεις ή κοινωνικοί εταίροι. Σκοπό έχει να επιτρέψει σ'αυτούς τους συντελεστές σε όρους προσανατολισμών, σε επίπεδο ορισμού των αναγκών και του σχεδιασμού των ενεργειών, να βελτιώσουν τις μεθόδους τους και τις πρακτικές τους βάσει των αποτελεσμάτων της διακρατικής συνεργασίας.
- Προβλέπονται τρία σκέλη, όπου το καθένα έχει τους δικούς του καθορισμένους στόχους, για την εφαρμογή των γενικών στόχων του προγράμματος και τη συμβολή στη σταδιακή πραγματοποίηση ενός ανοικτού χώρου κατάρτισης και προσόντων στην Κοινότητα.
- Σκέλος 1: Μέτρα που στοχεύουν στην υποστήριξη της ποιότητας των συστημάτων, των μηχανισμών και των πολιτικών των κρατών μελών -
- Σκέλος 2: Μέτρα που στοχεύουν στην υποστήριξη της ικανότητας καινοτομίας στις ενέργειες της αγοράς της κατάρτισης -
- Σκέλος 3: Δίκτυο και συνοδευτικά μέτρα-Πρωώθηση της ευρωπαϊκής διάστασης.
39. Το πρώτο σκέλος προορίζεται να δώσει κοινοτική υποστήριξη στα σχέδια τα οποία έχουν άμεση επίδραση στα συστήματα και τους εθνικούς μηχανισμούς επαγγελματικής κατάρτισης. Η καλύτερη ποιότητα των ενεργειών που δίνουν αυτά τα συστήματα προϋποθέτει ένα όφελος αποτελεσματικότητας των επενδύσεων και των πραγματοποιούμενων δημοσίων δαπανών. Η εμπειρία των προγενέστερων προγραμμάτων και ειδικότερα του PETRA για τα συστήματα αρχικής κατάρτισης, απέδειξε ότι η διακρατική συνεργασία επέτρεψε την εξέλιξη των εθνικών μηχανισμών προς την κατεύθυνση της μεγαλύτερης αποτελεσματικότητας. Σε ένα πλαίσιο έντονων πιέσεων επί των εθνικών δημοσίων προϋπολογισμών, οι οικονομίες κλίμακας και η μεταφορά καινοτομιών που επιτρέπει η κοινοτική δράση, διαδραματίζουν ρόλο που είναι όλο και σημαντικότερος.

Για θέματα όπως αυτά των προσόντων ή του επαγγελματικού προσανατολισμού τα οποία πρέπει να θεωρούνται βασικά για αυτό το πρώτο σκέλος, η διακρατική

συνεργασία που ανέπτυξε το πρόγραμμα επιτρέπει την εισαγωγή μιας πραγματικής ευρωπαϊκής διάστασης απαραίτητης από την άποψη της ελεύθερης κυκλοφορίας και της κινητικότητας των ατόμων για την κατάρτιση και την απασχόληση.

40. Το δεύτερο σκέλος απευθύνεται στους παράγοντες κατάρτισης οι οποίοι παρεμβαίνουν στην αγορά για να προτείνουν ενέργειες ή προϊόντα κατάρτισης. Ενδιαφέρει όλες τις κατηγορίες των συντελεστών, οργανισμούς κατάρτισης, επιχειρήσεις, κοινωνικούς εταίρους, πανεπιστήμια.

Τα σχέδια στοχεύουν αφενός να υποστηρίξουν και να αναπτύξουν την καινοτομία στις ενέργειες επαγγελματικής κατάρτισης για να αυξηθεί η αποτελεσματικότητα και αφετέρου να αναπτύξουν ενέργειες κατάρτισης που αποβλέπουν στην ενθάρρυνση και στη διευκόλυνση της μεταφοράς των τεχνολογικών καινοτομιών.

41. Το τρίτο σκέλος στοχεύει να αναπτύξει την ευρωπαϊκή διάσταση στην επαγγελματική κατάρτιση μέσω κοινοτικής στήριξης για την πραγματοποίηση και το συντονισμό των εθνικών αρχών και των λειτουργικών δομών που αποτελούν τη βάση για την οικοδόμηση των δοκιμαστικών διακρατικών σχεδίων και την εισαγωγή τους σε άλλο κράτος μέλος - αυτό θα επιτρέψει να βελτιωθεί και να διευρυνθεί το ευρωπαϊκό δίκτυο για να προαχθεί η διακρατική συνεργασία και να εξασφαλισθεί η καλή διαφάνεια του προγράμματος και να αυξηθούν οι επαγόμενες συνέπειες του προγράμματος ενισχύοντας την διάδοση των προϊόντων και των αποτελεσμάτων των δοκιμαστικών σχεδίων σε άλλους συντελεστές, ειδικότερα μέσω των δραστηριοτήτων του ευρωπαϊκού δικτύου.

Αυτό το τρίτο σκέλος ενσωματώνει επίσης τα θέματα γλωσσικού ελέγχου και τα διακρατικά γλωσσικά σχέδια που προορίζονται για τις επιχειρήσεις και τους κοινωνικοοικονομικούς κύκλους, τα οποία αντιστοιχούν στην παλαιά δράση III του προγράμματος LINGUA.

42. Ιδιαίτερη προσοχή θα δοθεί στην ισορροπία των μέσων και στη διάδοση των αποτελεσμάτων μεταξύ των δύο σκελών του προγράμματος. Πράγματι, θα ήταν ιδιαίτερος αντιπαραγωγικό να μην υπάρχει καμία σχέση μεταξύ των σκελών I και II ή να δημιουργηθεί έντονη ανισορροπία όσον αφορά τον αριθμό των σχεδίων που στηρίζονται και συνεπώς όσον αφορά το ενδιαφέρον των υπευθύνων. Ανεξάρτητα από την οργάνωση των συστημάτων σε εθνικό επίπεδο, μπορεί να θεωρηθεί ότι η δυναμική και η καινοτομία βασίζονται στη συμπληρωματικότητα μεταξύ των δύο στηλοβατών, δηλαδή των δημοσίων οργανισμών και της αγοράς. Η κοινοτική δράση πρέπει, συνεπώς, να αποσκοπεί στην προώθηση της δυναμικής αυτής του συνόλου και στην εξάλειψη των εμποδίων που ανακύπτουν ορισμένες φορές και περιορίζουν την εμβέλεια των διακρατικών συνεργασιών.
43. Οι ενέργειες που υποστηρίζονται στο πλαίσιο του προγράμματος επαγγελματικής κατάρτισης αφορούν ουσιαστικά την προετοιμασία των ενεργειών κατάρτισης, τον σχεδιασμό των προϊόντων και των καινοτόμων μεθόδων, την κοινοποίηση και την διάδοση των αποτελεσμάτων. Το πρόγραμμα δεν καλύπτει παρά μόνο οριακά την υποστήριξη για την πραγματοποίηση αυτών καθεαυτών των ενεργειών κατάρτισης. Εξ αυτού του γεγονότος, οι επιλέξιμες δαπάνες για την κοινοτική υποστήριξη αφορούν κυρίως τις δαπάνες που σχετίζονται με τη μελέτη και με την προετοιμασία των ενεργειών και όχι το κόστος της παροχής της κατάρτισης (αμοιβή των εκπαιδευτών ή των δικαιούχων, έξοδα κατάρτισης). Αυτό το στοιχείο αυξάνει το ενδιαφέρον της συμπληρωματικότητας μεταξύ του προγράμματος δράσης και των χορηγούμενων χρηματοδοτήσεων στο πλαίσιο των διαρθρωτικών ταμείων, συμπεριλαμβανομένων των προγραμμάτων κοινοτικών πρωτοβουλιών, τα οποία κυρίως επικεντρώνονται στο κόστος που συνδέεται με την πραγματοποίηση των ενεργειών κατάρτισης πριν από την προετοιμασία και τη μελέτη.
44. Η αποτελεσματικότητα της συμπληρωματικής και συγκεκριμένης κοινοτικής δράσης

στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης θα βελτιώνεται τόσο, όσο θα εξασφαλίζεται η αυξημένη διαφάνεια, η ευκολότερη πρόσβαση και η εντατική διάδοση των αποτελεσμάτων μεταξύ των διαφόρων μηχανισμών, οργανισμών και υπεύθυνων φορέων επαγγελματικής κατάρτισης που υπάρχουν στα κράτη μέλη και των παρεμβάσεων της Κοινότητας. Η εξασφάλιση αυτής της διαπλοκής επαφίεται στα κράτη μέλη, τα οποία θα αναφέρονται στο εθνικό τους πλαίσιο, με σεβασμό των αρμοδιοτήτων τους - αυτά πρέπει να λάβουν τα κατάλληλα εξορθολογιστικά και συντονιστικά μέτρα με βάση την εμπειρία που έχουν αποκτήσει οι εθνικοί φορείς οργάνωσης και προώθησης και οι λειτουργικές δομές, οι οποίες έχουν ήδη δημιουργηθεί στο πλαίσιο των κοινοτικών προγραμμάτων για την επαγγελματική κατάρτιση, ενώ πρέπει να ρυθμίσουν και τις απαραίτητες λεπτομέρειες για τον εξορθολογισμό και τη συνεργασία. Σε λειτουργικό επίπεδο και επί τόπου, θα είναι επίσης απαραίτητο να εφαρμοστεί μια ενεργός συμπληρωματικότητα μεταξύ των δομών του δικτύου και των συντελεστών που σχετίζονται με το πρόγραμμα και των υπευθύνων για την εφαρμογή των Διαρθρωτικών Ταμείων.

45. Το ευρωπαϊκό δίκτυο επαγγελματικής κατάρτισης που αποτελείται από τους εθνικούς φορείς, τις λειτουργικές δομές υποστήριξης των σχεδίων και των ιδίων των υπευθύνων για την εκτέλεσή τους, αποτελεί ισχυρό σημείο για την κοινοτική προστιθέμενη αξία της κοινοτικής δράσης. Ξεπερνώντας την υποστήριξη σε καινοτόμους ενέργειες που μένουν όμως απομονωμένες, η δυναμική του δικτύου μεταξύ ενεργειών και εταιρικών σχέσεων δραστηριοποίησης, πρέπει να αποτελέσει πρωταρχικό κριτήριο για την κοινοτική υποστήριξη, με παράλληλο σεβασμό των αρμοδιοτήτων των κρατών μελών όσον αφορά την οργάνωση και το συντονισμό των φορέων και των λειτουργικών δομών. Ο αντίκτυπος του διακρατικού χαρακτήρα των ενεργειών ενισχύεται από το γεγονός ότι οι καινοτόμοι ενέργειες και εταιρικές σχέσεις ενσωματώνονται σε ένα ευρωπαϊκό δίκτυο που δίνει τεράστιες δυνατότητες από πλευράς διάδοσης, προβολής και αντικτύπου.
46. Σύμφωνα με τους κανόνες της επιτροπολογίας, η Επιτροπή επικουρείται από μία Επιτροπή Προγράμματος, την οποία αποτελούν δύο εκπρόσωποι που καθορίζονται από τα κράτη μέλη και 2 επί 6 εκπροσώποι των κοινωνικών εταίρων ως παρατηρητές. Η συμβουλευτική αυτή επιτροπή βοηθά την Επιτροπή για:
- (i) τις προτεραιότητες στα κοινοτικά μέτρα και το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας που συνεπάγονται,
 - (ii) την οικονομική υποστήριξη που θα παράσχει η Κοινότητα για τα διάφορα μέτρα (ύψος, διάρκεια και δικαιούχοι),
 - (iii) την κατανομή των κονδυλίων μεταξύ των διαφόρων σκελών,
 - (iv) τις διαδικασίες επιλογής, τις μεθόδους αξιολόγησης, τους τρόπους διάδοσης και μεταφοράς των αποτελεσμάτων.
47. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, υποστηρίζει τη λειτουργική συμπληρωματικότητα μεταξύ των ενεργειών του προγράμματος και των διαρθρωτικών ταμείων συμπεριλαμβανομένων των προγραμμάτων κοινοτικής πρωτοβουλίας, σε τομείς όπως η διάδοση των κατάλληλων συγκρίσιμων πληροφοριών, η διάδοση των μεθοδολογιών, των εργαλείων, των προϊόντων και των εμπειριών, η πραγματοποίηση διακρατικών ενεργειών επαγγελματικής κατάρτισης κ.τ.λ. Η Επιτροπή θα υποστηρίξει επίσης το συντονισμό σε επίπεδο εκτέλεσης με το 4ο πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την ανάπτυξη για να ενθαρρύνει τη μεταφορά τεχνολογικών καινοτομιών καθώς και την ικανότητα αντίδρασης των συστημάτων επαγγελματικής κατάρτισης και ειδίκευσης στα αποτελέσματα του προγράμματος για την έρευνα και την ανάπτυξη, κυρίως εν όψει:
- της προώθησης των συγκριτικών ερευνών για τα συστήματα και τους μηχανισμούς επαγγελματικής κατάρτισης -
 - της ενθάρρυνσης της μεταφοράς των τεχνολογικών καινοτομιών μέσω επαγγελματικής κατάρτισης υψηλής ποιότητας -

- της ενθάρρυνσης της ικανότητας αντίδρασης των συστημάτων επαγγελματικής κατάρτισης και ειδίκευσης στα αποτελέσματα της έρευνας -

- της ανάπτυξης των καινοτομιών στις μεθοδολογίες μαθητείας και στην ανοικτή και εξ αποστάσεως κατάρτιση.

48. Για να επιτύχει την υποστήριξη των εργασιών των κοινωνικών εταίρων σε κοινοτικό επίπεδο στο πλαίσιο του κοινωνικού διαλόγου, η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, δημιουργεί τις απαραίτητες διασυνδέσεις, σε επίπεδο λειτουργίας, με το πρόγραμμα, για να τους επιτρέψει να χρησιμοποιήσουν καλύτερα τα αποτελέσματα των διάφορων μέτρων κατά το διάλογό τους.
49. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, προχωρεί στην εφαρμογή σφαιρικής δράσης ενημέρωσης σχετικά με τις ενέργειες και τα αποτελέσματα του προγράμματος και σε συνεχή αξιολόγηση του περιεχομένου για να βελτιωθεί η διαφάνεια και ο αντίκτυπός του. Για τον ίδιο λόγο, στα μέσα του προγράμματος και στο τέλος του, τα κράτη μέλη υποβάλλουν έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητες που έχουν αναλάβει στο πλαίσιο του προγράμματος. Οι κοινωνικοί εταίροι, σύμφωνα με τις εθνικές πρακτικές, θα συμμετέχουν πλήρως στις ενέργειες παρακολούθησης, κατάρτισης της έκθεσης και αξιολόγησης του προγράμματος. Βάσει αυτού, η Επιτροπή θα υποβάλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή προσωρινή έκθεση στις 31 Δεκεμβρίου 1997 και κατόπιν τελική έκθεση στις 30 Ιουνίου 2000.
50. Με βάση τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (και του συμπληρωματικού πρωτοκόλλου και ειδικότερα του πρωτοκόλλου 31), που συνήψαν οι ΕΚ και τα κράτη μέλη τους με τις χώρες ΕΖΕΣ, οι πρωτοβουλίες και οι δραστηριότητες καθώς και η συνεργασία και τα κοινοτικά προγράμματα στον τομέα της επαγγελματικής εκπαίδευσης θα είναι ανοικτά στη συμμετοχή των χωρών ΕΖΕΣ που συμμετέχουν στον ΕΟΧ, από την 1η Ιανουαρίου 1995.
51. Η Επιτροπή εντείνει τη συνεργασία της με τον ΟΟΣΑ, το Συμβούλιο της Ευρώπης, τη ΔΟΕ και την UNESCO κυρίως στο πλαίσιο της ανάπτυξης ανταλλαγής πληροφοριών και εμπειριών για κοινά θέματα σχετικά με τα συστήματα και τους μηχανισμούς κατάρτισης των κρατών μελών.
52. Για την εφαρμογή του προγράμματος, η Επιτροπή εξασφαλίζει τη συνδρομή του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την ανάπτυξη της επαγγελματικής κατάρτισης σύμφωνα με τους όρους που ορίζει ο κανονισμός της (10), καθώς και του ευρωπαϊκού ιδρύματος για την επαγγελματική κατάρτιση (11) ώστε να αναπτύξει σταδιακά κατάλληλη συνεργασία με τις χώρες της κεντρικής και ανατολικής Ευρώπης.

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

53. Η δράση της Κοινότητας στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης με την εφαρμογή προγραμμάτων δράσης που τελειώνουν στο τέλος του 1994, έχει ήδη αποδώσει συγκεκριμένα αποτελέσματα όσον αφορά τη διαμόρφωση εταιρικών σχέσεων, τα δοκιμαστικά σχέδια, την ανταλλαγή εμπειριών και τη δικτύωση. Αυτά τα πολλά υποσχόμενα αποτελέσματα κατέδειξαν το ενδιαφέρον και την επιτυχία των γενικότερων και συστηματικότερων ενεργειών συνεργασίας. Η προσέγγιση που

(10) Κανονισμός 337/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 1975 περί δημιουργίας Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (ΕΕ αριθ. L 39 της 13.02.75, σ. 1)

(11) Κανονισμός 1360/90/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 7ης Μαΐου 1990 περί συστάσεως Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης (ΕΕ. αριθ. L 131 της 23ης Μαΐου 1990)

αφορά τον εξορθολογισμό και προτείνεται από την Επιτροπή στον σχέδιό της, τόσο σε επίπεδο στόχων, όσο και σε επίπεδο ενεργειών, αναμένεται να βελτιώσει σημαντικότερα τον αντίκτυπο και την αναγνωσιμότητα της κοινοτικής δράσης στον τομέα αυτό και τη συμπληρωματικότητά της με τις άλλες ενέργειες της Επιτροπής. Ο προσανατολισμός αυτός γίνεται ακόμη σημαντικότερος τώρα, που ο ρόλος της επαγγελματικής κατάρτισης πρέπει να ενισχυθεί για να αποκτήσει η ευρωπαϊκή ανταγωνιστικότητα μια νέα δυναμική και να αντιστραφεί η καμπύλη της ανεργίας. Η υποστήριξη που προσφέρει η κοινοτική δράση στην ποιότητα των συστημάτων και στη δυνατότητα για καινοτομίες, πρέπει να είναι καθοριστικός προωθητικός παράγοντας στις συνθήκες ισχυρών δημοσιονομικών εντάσεων που επικρατούν σήμερα στο επίπεδο των κρατών μελών.

ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΣΗΜΕΡΙΝΩΝ ΕΝΕΡΓΕΙΩΝ ΤΟΥ ΡΕΤΡΑ, FORCE, IRIS, EUROTECNET ΚΑΙ COMETT
ΚΑΙ ΤΑ ΤΡΙΑ ΣΚΕΛΗ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ

	ΡΕΤΡΑ	FORCE	IRIS	EUROTECNET	COMETT
ΣΚΕΛΟΣ I					
* Σχέδια μελέτης	Κοινές ενότητες κατάρτισης		Σχέδια	Σχέδια	
* Σχέδια διάδοσης					
* Τοποθετήσεις νέων σε αρχική κατάρτιση	Τοποθετήσεις				
* Τοποθετήσεις νέων εργαζομένων	Τοποθετήσεις				
* Ανταλλαγή αρμο- δίων για λήψη αποφάσεων	Εκπαιδευτικές	Εκπαιδευτικές	Εκπαιδευτικές	Εκπαιδευτικές	
* Έρευνες, αναλύσεις, ανταλλαγή συγκρί- σιμων δεδομένων	Θέματα μελέτης- έρευνα εκθέσεις FPI	Στατιστικές έρευνες για τη συνεχή κατάρτιση (CVTS) Εκθέσεις FPC			
ΣΚΕΛΟΣ II					
* Σχέδια μελέτης "Καινοτομία"		Δοκιμαστικά σχέδια			Δοκιμαστικά σχέδια
* Σχέδια μελέτης "Μεταφορά καινοτομιών"					Δοκιμαστικά σχέδια
* Σχέδια διάδοσης		Δοκιμαστικά σχέδια			Μαθήματα συνεχούς εκπαίδευσης
* Τοποθετήσεις σε επιχειρήσεις νέων σε αρχική κατάρτιση					Τοποθετήσεις
* Τοποθετήσεις σε επιχειρήσεις νέων πτυχιούχων πανεπιστημιακών					Τοποθετήσεις
* Ανταλλαγή αρμοδίων για λήψη αποφάσεων		Ανταλλαγές			
* Έρευνες, αναλύσεις ανταλλαγή συγκρίσιμων δεδομένων		Κλαδικές έρευνες Ανάλυση συμβε- τικών πολιτικών	Μελέτες	Εφαρμοσμένες έρευνες	
ΣΚΕΛΟΣ III					
* Εθνικό δίκτυο	UNC	INC	NADU	NADU	Κέντρο Πληροφοριών
* Κλαδικό ή περιφε- ρειακό δίκτυο					Περιφερειακές ή κλαδικές ΣΠΕΕ

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΘΕΣΠΙΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΔΡΑΣΗΣ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΜΙΑΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ
LEONARDO DA VINCI

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Εχοντας υπόψη:

τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 127,
την πρόταση της Επιτροπής¹,
σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο²,
τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής³,

Εκτιμώντας:

1. Οτι η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση αναθέτει στην Κοινότητα την αρμοδιότητα εφαρμογής μιας πολιτικής για την επαγγελματική κατάρτιση, η οποία στηρίζει και συμπληρώνει τις ενέργειες των κρατών μελών.
2. Οτι η πολιτική αυτή πρέπει να εφαρμοστεί με απόλυτο σεβασμό της αρμοδιότητας των κρατών μελών για την οργάνωση των συστημάτων και για το περιεχόμενο της επαγγελματικής κατάρτισης και ότι αποκλείει οποιαδήποτε εναρμόνιση νομοθετικών και ρυθμιστικών διατάξεων.
3. Οτι το Συμβούλιο ενέκρινε με την απόφασή του 63/266/ΕΟΚ τις γενικές αρχές μιας κοινής πολιτικής για την επαγγελματική κατάρτιση και ότι η εφαρμογή αυτών των γενικών αρχών επαφίεται στα κράτη μέλη και στα αρμόδια όργανα της Κοινότητας⁴.

¹ ΕΕ

² ΕΕ

³ ΕΕ

⁴ ΕΕ 63 της 20.4.1963, σ. 1338/63.

- ¶
4. Οτι το Συμβούλιο ενέκρινε, με τις αποφάσεις 86/365/ΕΟΚ⁵ και 89/27/ΕΟΚ⁶, τις δύο φάσεις του προγράμματος COMETT, το οποίο έχει σκοπό την ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ πανεπιστημίων και επιχειρήσεων σε θέματα κατάρτισης στον τεχνολογικό τομέα.
 5. Οτι το Συμβούλιο ενέκρινε, με την απόφαση του 89/657/ΕΟΚ⁷, το πρόγραμμα δράσης EUROTECNET, που έχει σκοπό την προώθηση της καινοτομίας που προκύπτει από τις τεχνολογικές αλλαγές στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης.
 6. Οτι το Συμβούλιο ενέκρινε, με την απόφαση του 90/267/ΕΟΚ⁸, το πρόγραμμα δράσης FORCE για την ανάπτυξη της συνεχούς κατάρτισης στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα.
 7. Οτι το Συμβούλιο ενέκρινε με την απόφαση του 87/569/ΕΟΚ⁹ και κατόπιν τροποποίησε με την απόφασή του 91/387/ΕΟΚ¹⁰ το πρόγραμμα δράσης PETRA για την επαγγελματική κατάρτιση των νέων και την προετοιμασία αυτών για τον ενεργό επαγγελματικό βίο.
 8. Οτι σύμφωνα με τις εκθέσεις αξιολόγησης των προγραμμάτων κοινοτικής δράσης COMETT, EUROTECNET, FORCE και PETRA, οι οποίες περιλαμβάνονται στην έκθεση που υπέβαλε η Επιτροπή στο Συμβούλιο, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή¹¹, η κοινοτική συνεργασία στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης προσδίδει πραγματική προστιθέμενη αξία στις ενέργειες που διεξάγονται από τα κράτη μέλη και εντός αυτών.
 9. Οτι η Επιτροπή στη σύστασή της 87/567/ΕΟΚ¹², σχετικά με την επαγγελματική κατάρτιση των γυναικών, ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να ενισχύσουν μέτρα για την προώθηση της ισότητας ευκαιριών και με το τρίτο μεσοπρόθεσμο πρόγραμμα κοινοτικής δράσης (1991-1995) για την ισότητα ευκαιριών μεταξύ γυναικών και ανδρών¹³, η Επιτροπή αναλαμβάνει την υποχρέωση να συνεχίσει τις ανταλλαγές εμπειριών και τεχνογνωσίας μέσω του δικτύου IRIS και να αναπτύξει το δίκτυο αυτό, έτσι ώστε να εντοπισθούν καλύτερα οι ανάγκες των γυναικών από άποψη κατάρτισης, να προωθηθούν οι καινοτομίες στην κατάρτιση και να αναπτυχθεί ευρωπαϊκή μεθοδολογία σε αυτόν τον τομέα.

⁵ ΕΕ L 222 της 8.8.1986, σ. 17.

⁶ ΕΕ L 13 της 17.01.1989, σ. 28.

⁷ ΕΕ L 393 της 30.12.1989, σ. 29.

⁸ ΕΕ L 156 της 21.06.1990, σ. 1.

⁹ ΕΕ L 346 της 10.12.1987, σ. 31.

¹⁰ ΕΕ L 214 της 2.8.1991, σ. 69.

¹¹ COM(93) 151 τελικό της 05.05.1993.

¹² ΕΕ L 342 της 4.12.1987, σ. 35.

¹³ COM(90) 449 τελικό, της 6.11.1990, που επικυρώθηκε με το ψήφισμα του Συμβουλίου της 21.5.1991 (91/C 142/01), ΕΕ C 142 της 31.5.1991, σ. 1

10. Οτι στο ψήφισμά του της 11ης Ιουνίου 1993¹⁴, το Συμβούλιο έκρινε ότι πρέπει να βελτιωθεί η ποιότητα της επαγγελματικής κατάρτισης στα κράτη μέλη, έτσι ώστε να αυξάνονται μόνιμα οι δυνατότητες για τα άτομα να αναπτύσσουν τις γνώσεις τους και τις ικανότητές τους και έτσι να συμβάλλουν αυτά στην ανάπτυξη της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής, καθώς και στην ανταγωνιστικότητα της ευρωπαϊκής οικονομίας.
11. Οτι με τη σύστασή του της 30ής Ιουνίου 1993¹⁵, σχετικά με την πρόσβαση στη συνεχή επαγγελματική κατάρτιση, το Συμβούλιο συνέστησε να προσανατολίζονται τα κράτη μέλη την πολιτική τους για την επαγγελματική κατάρτιση, έτσι ώστε κάθε εργαζόμενος της Κοινότητας να μπορεί να έχει πρόσβαση στη συνεχή επαγγελματική κατάρτιση, χωρίς καμία μορφή διάκρισης και να επωφελείται καθόλη τη διάρκεια της ενεργού ζωής του.
12. Οτι στο έγγραφο εργασίας της για τις κατευθυντήριες γραμμές της κοινοτικής δράσης σε θέματα εκπαίδευσης και κατάρτισης¹⁶, η Επιτροπή ανακοίνωσε το στόχο της για εξορθολογισμό και απλούστευση των προγραμμάτων δράσης στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης, στο πλαίσιο ενός ενιαίου προγράμματος, με παράλληλη ενίσχυση των περισσότερων υποσχόμενων πτυχών από πλευράς προστιθέμενης αξίας και ευρωπαϊκής, προώθησης.
13. Οτι η προστιθέμενη αξία της κοινοτικής δράσης πρέπει να εδραιωθεί και να ενισχυθεί σε συνάρτηση με τη σταδιακή δημιουργία ενός ανοικτού χώρου της κατάρτισης και των επαγγελματικών προσόντων, η οποία είναι άμεσα συνδεδεμένη με τη λειτουργία της Ενιαίας Αγοράς.
14. Οτι η έκθεση της Επιτροπής που συνθέτει τις εισηγήσεις των κρατών μελών με βάση το υπόμνημα για την επαγγελματική κατάρτιση στη δεκαετία του '90¹⁷, κατέδειξε τις κύριες τάσεις με τις οποίες βρίσκονται αντιμέτωπα από κοινού τα κράτη μέλη, μέσα σε αυτόν τον ανοικτό χώρο της κατάρτισης και των επαγγελματικών προσόντων.
15. Οτι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, στις 10 και 11 Δεκεμβρίου 1993, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, λόγω των θεσμικών, νομοθετικών ή συμβασιακών ιδιαιτεροτήτων κάθε κράτους μέλους, η κοινοτική δράση πρέπει να συγκεντρωθεί στον καθορισμό του στόχου, αφήνοντας στα κράτη μέλη την επιλογή των μέσων που είναι κατάλληλα για την κατάστασή τους, μέσα σε ένα γενικό πλαίσιο καθορισμένο από κοινού, ενώ, προς ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εμπνέονται από τις συστάσεις που εξάγονται από τη Λευκή Βιβλιο της Επιτροπής σχετικά με τη μεσοπρόθεσμη στρατηγική για την ανάπτυξη, την ανταγωνιστικότητα και την απασχόληση.

¹⁴ ΕΕ C 186 της 8.7.1993, σ. 3.

¹⁵ ΕΕ L 181 της 23.7.1993, σ. 37.

¹⁶ COM(93) 183 της 5.5.1993.

¹⁷ COM(91) 397 τελικό της 12.12.1991.

16. Οτι για την προώθηση μιας συνεκτικής ανάπτυξης της επαγγελματικής κατάρτισης, αρμόζει να καθοριστεί κοινό πλαίσιο στόχων που θα χρησιμεύσει ως σημείο αναφοράς για την πολιτική που θα διεξάγει κάθε κράτος μέλος.
17. Οτι για να αυξηθεί η αποτελεσματικότητα της κοινοτικής δράσης πρέπει να οργανωθούν τα διάφορα μέτρα σε δέσμες που να ανταποκρίνονται σε τρία μεγάλα σκέλη: η πρώτη να αποβλέπει στην υποστήριξη της ποιότητας των συστημάτων, των μηχανισμών και της πολιτικής του κάθε κράτους μέλους, η δεύτερη να αποβλέπει στην υποστήριξη της ικανότητας καινοτομίας στις ενέργειες που αφορούν την αγορά της κατάρτισης και η τρίτη να αποβλέπει στην προοδευτική εφαρμογή ενός δικτύου υποστήριξης της ευρωπαϊκής διάστασης στην επαγγελματική κατάρτιση.
18. Οτι τα τρία είδη μέτρων που αναπτύχθηκαν από το πρόγραμμα (δοκιμαστικά σχέδια, τοποθετήσεις, έρευνες και αναλύσεις) είναι όλα στραμμένα προς το στόχο της διακρατικής συνεργασίας, ο οποίος προσδίδει σαφέστατα προστιθέμενη αξία στις ενέργειες που αναπτύσσουν τα κράτη μέλη ή οι φορείς που δραστηριοποιούνται στην αγορά κατάρτισης, με παράλληλο σεβασμό της αρχής της επικουρικότητας.
19. Οτι πρέπει να ενθαρρυνθούν οι συνέργειες σε επίπεδο εκτέλεσης μεταξύ του προγράμματος δράσης στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης και των παρεμβάσεων του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου, κυρίως εκείνων που αφορούν τα προγράμματα κοινοτικών πρωτοβουλιών.
20. Οτι αρμόζει να εξασφαλισθεί, σε σύμπραξη μεταξύ της Επιτροπής και των κρατών μελών, μόνιμη παρακολούθηση και συστηματική αξιολόγηση του προγράμματος και των μέτρων.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο πρώτο

(θέσπιση του προγράμματος)

Η παρούσα απόφαση θεσπίζει πρόγραμμα δράσης για την εφαρμογή μιας πολιτικής της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για την επαγγελματική κατάρτιση, το οποίο καλείται στο εξής "πρόγραμμα LEONARDO da Vinci". Το πρόγραμμα τίθεται σε ισχύ από 1ης Ιανουαρίου 1995.

Το πρόγραμμα καθιερώνει:

- 1) ένα κοινό πλαίσιο στόχων της κοινοτικής δράσης, που προορίζεται να προωθήσει μια συνεκτική ανάπτυξη της επαγγελματικής κατάρτισης, όπως προσδιορίζεται στο παράρτημα I -
- 2) ένα σύνολο κοινοτικών μέτρων που διευκρινίζονται στο άρθρο 4 και στο παράρτημα II και εφαρμόζονται με βάση το κοινό πλαίσιο στόχων που διευκρινίζεται στο παράρτημα I, με σκοπό να υποστηριχθούν και να συμπληρωθούν οι ενέργειες στα κράτη μέλη και εντός αυτών.

Άρθρο 2

(Ορισμοί)

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης:

- α) ο όρος "αρχική επαγγελματική κατάρτιση" χρησιμοποιείται γενικά για κάθε μορφής μη πανεπιστημιακή αρχική επαγγελματική κατάρτιση, συμπεριλαμβανομένων της τεχνικής και επαγγελματικής εκπαίδευσης και της μαθητείας, η οποία επιτρέπει στους νέους να αποκτήσουν επαγγελματικά προσόντα αναγνωρισμένα από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους, όπου αποκτούν την κατάρτιση αυτή -
- β) ο όρος "συνεχής επαγγελματική κατάρτιση" χρησιμοποιείται γενικά για κάθε μορφή επαγγελματικής κατάρτισης που παρακολουθεί κάποιος εργαζόμενος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα σε όλη τη διάρκεια της επαγγελματικής του ζωής -
- γ) ο όρος "επιχείρηση" καλύπτει τις μεγάλες και τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις, ανεξάρτητα από το νομικό καθεστώς τους και τον οικονομικό τομέα στον οποίο δραστηριοποιούνται, καθώς και όλους τους τύπους οικονομικής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης της κοινωνικής οικονομίας -
- δ) ο όρος "εργαζόμενος" σημαίνει κάθε ενεργό πρόσωπο που συνδέεται με την αγορά εργασίας, συμπεριλαμβανομένων των αυτοαπασχολουμένων -
- ε) ο όρος "κοινωνικοί εταίροι" χρησιμοποιείται για να προσδιορίσει τις οργανώσεις των εργοδοτών και των εργαζομένων που είναι αναγνωρισμένες σε κάθε κράτος μέλος και λαμβάνουν μέρος στις συλλογικές διαπραγματεύσεις και/ή τις διεπαγγελματικές οργανώσεις και/ή τις εθνικές οργανώσεις που συμμετέχουν σε συντονισμένη δράση -
- στ) ο όρος "οργανισμός κατάρτισης" καλύπτει όλους τους τύπους δημόσιων, ημιδημόσιων, ή ιδιωτικών ιδρυμάτων όπου πραγματοποιούνται ενέργειες επαγγελματικής κατάρτισης, τελειοποίησης, επιμόρφωσης ή αναπροσανατολισμού, ανεξάρτητα από την αντίστοιχη ονομασία του στα κράτη μέλη. Με τον όρο αυτό νοούνται επίσης ότι οι αυτόνομες οικονομικές οργανώσεις και ειδικά τα εμπορικά και βιομηχανικά επιμελητήρια και/ή τα ισοδύναμά τους, καθώς και οι επαγγελματικές ενώσεις -
- ζ) ο όρος "πανεπιστήμιο" καλύπτει όλα τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, τα οποία χορηγούν διπλώματα ή τίτλους σπουδών πανεπιστημιακού επιπέδου, ανεξάρτητα από την ονομασία τους στα κράτη μέλη -
- η) οι όροι "ανοικτή και εξ αποστάσεως μαθητεία και κατάρτιση" σημαίνουν οποιαδήποτε μορφή μη παραδοσιακής κατάρτισης, που περιλαμβάνει χρησιμοποίηση νέων τεχνολογιών και προχωρημένων υπηρεσιών ηληποφορησης και επικοινωνίας και με την υποστήριξη υπό μορφή συμβουλών εκπαιδευτικού χαρακτήρα και επιμελητείας σε προσωπικό επίπεδο για την κατάρτιση.

Άρθρο 3

(Ενέργειες που πρέπει να αναλαμβάνονται σε εθνικό επίπεδο)

Το κοινό πλαίσιο στόχων που διευκρινίζεται στο παράρτημα Ι θα χρησιμεύσει ως σημείο αναφοράς για την πολιτική του κάθε κράτους μέλους, λαμβανομένων υπόψη των αρμοδιοτήτων των ενδιαφερομένων μερών βάσει του εσωτερικού δικαίου και των αντίστοιχων ευθυνών των αρμόδιων δημόσιων αρχών, των επιχειρήσεων και των κοινωνικών εταίρων.

Άρθρο 4

(Κοινοτικά μέτρα)

1. Η Επιτροπή εφαρμόζει τα κοινοτικά μέτρα που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1995 έως 31 Δεκεμβρίου 1999.
2. Σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 5 λαμβάνονται αποφάσεις σχετικά με τα εξής:
 - α) τις προτεραιότητες των κοινοτικών μέτρων που περιγράφονται στο παράρτημα ΙΙ και το σχετικό ετήσιο πρόγραμμα εργασίας -
 - β) την οικονομική υποστήριξη που παρέχει η Κοινότητα (ποσά, διάρκεια και δικαιούχοι) -
 - γ) την κατανομή των κονδυλίων μεταξύ των διαφόρων ενεργειών -
 - δ) τους τρόπους επιλογής, αξιολόγησης, διάδοσης και μεταφοράς των αποτελεσμάτων.

Άρθρο 5

(Επιτροπή)

Η Επιτροπή συνελικουρείται από επιτροπή συμβουλευτικού χαρακτήρα, η οποία αποτελείται από δύο εκπροσώπους ανά κράτος μέλος και της οποίας προΐσταται ο εκπρόσωπος της Επιτροπής.

Δώδεκα εκπρόσωποι των κοινωνικών εταίρων, οι οποίοι διορίζονται από την Επιτροπή, με βάση τις προτάσεις των οργανώσεων που εκπροσωπούν τους κοινωνικούς εταίρους στο κοινοτικό επίπεδο, συμμετέχουν στις εργασίες της επιτροπής ως παρατηρητές.

Ο εκπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρέπει να λαμβάνονται. Η επιτροπή γνωμοδοτεί επί του σχεδίου εντός της προθεσμίας που καθορίζεται από τον πρόεδρο σε συνάρτηση με το επείγον του συγκεκριμένου ζητήματος και, αν χρειάζεται, με ψηφοφορία.

Η γνώμη καταγράφεται στα πρακτικά - επιπλέον κάθε κράτος μέλος έχει δικαίωμα να ζητήσει να περιληφθεί και η θέση του στα πρακτικά.

Η Επιτροπή λαμβάνει σοβαρότατα υπόψη τη γνώμη που εκδίδει η επιτροπή. Ενημερώνει την επιτροπή για τον τρόπο με τον οποίο έλαβε υπόψη την εν λόγω γνώμη.

Άρθρο 6

(Συνοχή και συμπληρωματικότητα)

1. Η Επιτροπή φροντίζει για τη συνοχή εν γένει μεταξύ του εν λόγω προγράμματος και του κοινοτικού προγράμματος για την εκπαίδευση.
2. Η Επιτροπή, σε σύμπραξη με τα κράτη μέλη, ενθαρρύνει την ύπαρξη λειτουργικής συμπληρωματικότητας μεταξύ του προγράμματος και των παρεμβάσεων των Διαρθρωτικών Ταμείων και ιδιαίτερα συγκεκριμένα των προγραμμάτων κοινοτικών πρωτοβουλιών. Μερικώς ιδιαίτερα ώστε τα κοινοτικά μέτρα που εφαρμόζονται στα πλαίσια του προγράμματος αυτού συμβάλλουν στη βελτίωση των διαρθρωτικών παρεμβάσεων στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης, με σκοπό:
 - α) τη διάδοση και τον εμπλουτισμό των κατάλληλων συγκριτικών πληροφοριών επί των συστημάτων και των μηχανισμών επαγγελματικής κατάρτισης -
 - β) την ενθάρρυνση της πραγματοποίησης διακρατικών ενεργειών κατάρτισης, με βάση τα αποτελέσματα των δοκιμαστικών σχεδίων του προγράμματος -
 - γ) την προώθηση μεγαλύτερης συνέργειας με τις πολιτικές υπέρ της απασχόλησης και τις πολιτικές που υποστηρίζουν την ισότητα ευκαιριών *in scetika* με την πρόσβαση στην αρχική και συνεχή κατάρτιση των μειονεκτούστων ομάδων.
3. Η Επιτροπή, σε σύμπραξη με τα κράτη μέλη, ενθαρρύνει το συντονισμό των δραστηριοτήτων μεταξύ του προγράμματος και του 4ου προγράμματος-πλαισίου έρευνας και ανάπτυξης.
4. Η Επιτροπή θα καθιερώσει τους απαραίτητους λειτουργικούς δεσμούς μεταξύ του προγράμματος και των εργασιών του κοινωνικού διαλόγου σε κοινοτικό επίπεδο.
5. Η Επιτροπή συνεπικουρείται από το ευρωπαϊκό κέντρο για την ανάπτυξη της επαγγελματικής κατάρτισης (CEDEFOP)¹⁸ για την εφαρμογή του προγράμματος.

¹⁸ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 337/75 του Συμβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 1975, για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (EE L 39 της 13.2.1975, σ. 1).

Άρθρο 7

(Παρακολούθηση, αξιολόγηση και εκθέσεις)

1. Το πρόγραμμα αποτελεί αντικείμενο διαρκούς παρακολούθησης, για την οποία συνεργάζονται η Επιτροπή και τα κράτη μέλη. Η παρακολούθηση εξασφαλίζεται με εκθέσεις, τις οποίες καταρτίζουν τα κράτη μέλη, καθώς και με ειδικές δραστηριότητες. Η παρακολούθηση αυτή επιτρέπει, ανάλογα με την περίπτωση, τον αναπροσανατολισμό του προγράμματος με βάση τις ανάγκες που εμφανίζονται κατά τη διάρκεια της εκτέλεσης.

Η Επιτροπή αναλαμβάνει τη διεξαγωγή των εργασιών παρακολούθησης, οικονομικής διαχείρισης και ελέγχου των μέτρων.

2. Το πρόγραμμα αποτελεί αντικείμενο περιοδικής αξιολόγησης η οποία πραγματοποιείται σε σύμπραξη μεταξύ της Επιτροπής και των κρατών μελών.

Τα αποτελέσματα των κοινοτικών μέτρων αποτελούν αντικείμενο περιοδικών εξωτερικών αξιολογήσεων.

3. Στις 31 Δεκεμβρίου 1995 και κάθε δύο έτη μετά την ημερομηνία αυτή, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή έκθεση για την επαγγελματική κατάρτιση.

Αυτή περιλαμβάνει:

- τις χρήσιμες πληροφορίες για τα συστήματα και τους μηχανισμούς που υπάρχουν στα κράτη μέλη για την προαγωγή και τη χρηματοδότηση της επαγγελματικής κατάρτισης -
- περιγραφή των δραστηριοτήτων που διεξάγονται για τη συγκεκριμένη εφαρμογή του κοινού πλαισίου στόχων που διευκρινίζεται στο παράρτημα I -
- περιγραφή των περιπτώσεων λειτουργικής συμπληρωματικότητας που διαπιστώνονται σε εθνικό επίπεδο μεταξύ των δραστηριοτήτων του προγράμματος και των παρεμβάσεων των Διαρθρωτικών Ταμείων και συγκεκριμένα των προγραμμάτων κοινοτικής πρωτοβουλίας.

4. Η Επιτροπή θα υποβάλει στο Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή έως τις 30 Ιουνίου 1998, ενδιάμεση έκθεση για την εναρκτήρια φάση και, έως τις 30 Ιουνίου 2000, την τελική έκθεση για την εφαρμογή του προγράμματος.

Εγινε,στις

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΚΟΙΝΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΣΤΟΧΩΝ

Λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη μέλη πρέπει να δώσουν ιδιαίτερη προσοχή στα ακόλουθα μέτρα:

- τη βελτίωση των συστημάτων επαγγελματικής κατάρτισης. Η συνεχής κατάρτιση θα διευκολυνθεί κυρίως για να εξασφαλισθεί η μόνιμη προσαρμογή των επαγγελματιών προσόντων στις ανάγκες της ανταγωνιστικότητας και στην καταπολέμηση της ανεργίας -
- τις ειδικές ενέργειες για τους νέους οι οποίοι εγκαταλείπουν το σχολικό σύστημα χωρίς επαρκή κατάρτιση -

Το κοινό πλαίσιο στόχων αποσκοπεί:

1. Στη διευκόλυνση της προσαρμογής στις βιομηχανικές μεταλλαγές, ιδιαίτερα μέσω της επαγγελματικής κατάρτισης και αναπροσαρμογής και ιδιαίτερα:
 - α) με την προώθηση της πρόληψης και της πρόβλεψης των αναγκών για ικανότητες και κατάρτιση -
 - β) με την ενθάρρυνση της απόκτησης νέων επαγγελματιών προσόντων και Βασικών ικανοτήτων -
 - γ) με την ανάπτυξη της συνεχούς κατάρτισης σύμφωνα με τα αποτελέσματα των προγραμμάτων έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης -
 - δ) με την ενθάρρυνση της κατάρτισης των διευθυντικών στελεχών και των ιθυνόντων των ΜΜΕ, συγκεκριμένα σχετικά με τους μηχανισμούς παγκοσμιοποίησης της οικονομίας, τους κανόνες της εσωτερικής αγοράς, τις νέες τεχνολογίες και τις συνέπειές τους.
2. Στη βελτίωση της αρχικής και της συνεχούς επαγγελματικής κατάρτισης, έτσι ώστε να διευκολυνθεί η ένταξη και η επανένταξη στην αγορά εργασίας και ιδιαίτερα:
 - α) στην προώθηση της επαγγελματικής κατάρτισης των νέων και την προετοιμασία των νέων για τη ζωή του ενήλικου και την επαγγελματική ζωή¹, στην ανάπτυξη της συνεχούς επαγγελματικής κατάρτισης² και την υποστήριξη της καινοτομίας στους τομείς της επαγγελματικής κατάρτισης που προκύπτει από την τεχνολογική αλλαγή³ -

¹ Άρθρο 1 παράγραφος 1 της απόφασης 91/387/ΕΟΚ και άρθρο 2 της απόφασης 87/569/ΕΟΚ του Συμβουλίου - PETRA.

² Άρθρο 5 της απόφασης 90/267/ΕΟΚ του Συμβουλίου - FORCE.

³ Άρθρο 4 της απόφασης 89/657/ΕΟΚ του Συμβουλίου - EUROTECNET.

- β) στην υποστήριξη της ενίσχυσης των μηχανισμών επαγγελματικού προσανατολισμού και τη διαφοροποίηση της προσφοράς κατάρτισης -
- γ) στην υποστήριξη της ανάπτυξης κατάρτισης ποιότητας υπέρ των υπεύθυνων για το σχεδιασμό, τον προγραμματισμό και τη διαχείριση της κάθε πολιτικής για την κατάρτιση -
- δ) στην ανάπτυξη της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών των οργανισμών κατάρτισης της Κοινότητας και τις ανταλλαγές πληροφοριών και εμπειριών σχετικά με τα κωλύματα στα οποία προσκρούει η δημιουργία ενός ανοικτού ευρωπαϊκού χώρου κατάρτισης.
3. Διευκόλυνση της πρόσβασης στην επαγγελματική κατάρτιση και της κινητικότητας των εκπαιδευτών και των καταρτιζομένων και κυρίως των νέων, ιδιαίτερα:
- α) στην υποστήριξη του στόχου να έχουν όλοι οι νέοι της Κοινότητας οι οποίοι το επιθυμούν πρόσβαση σε ένα ή, αν είναι δυνατόν, δύο ή περισσότερα έτη αρχικής επαγγελματικής κατάρτισης που να προστίθενται στην υποχρεωτική σχολική φοίτησή τους, πλήρους χρόνου και να καταλήγουν σε επαγγελματική ειδίκευση αναγνωρισμένη από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο αυτή αποκτάται⁴ -
- β) στην εφαρμογή κοινών προσανατολισμών όσον αφορά την πρόσβαση στη συνεχή επαγγελματική κατάρτιση με την προοπτική να μπορεί κάθε εργαζόμενος της Κοινότητας να έχει πρόσβαση στη συνεχή κατάρτιση χωρίς καμία μορφή διάκρισης και να επωφελείται από αυτήν καθόλη τη διάρκεια της ενεργούς ζωής του⁵ -
- γ) στην προώθηση της πραγματικής ισότητας πρόσβασης στη συνεχή κατάρτιση για τις γυναίκες, κυρίως θα καταστεί δυνατόν να ανοιχθούν για αυτές νέα επαγγελματικά πεδία και να ευνοηθεί η επανενημέρωση από αυτές μιας επαγγελματικής δραστηριότητας ύστερα από διακοπή αυτής -
- δ) στην ανάπτυξη της ευρωπαϊκής διάστασης της κατάρτισης, χάρη στις διακρατικές τοποθετήσεις προς κατάρτιση και με την προώθηση της αμοιβαίας αναγνώρισης και/ή επικύρωσης των τίτλων κατάρτισης -
- ε) στην ενθάρρυνση της ανάπτυξης της ανοικτής και εξ αποστάσεως μαθητείας και κατάρτισης για τη διευκόλυνση της πρόσβασης στην κατάρτιση.

⁴ Άρθρο 1 της απόφασης 91/387/ΕΟΚ του Συμβουλίου - PETRA.

⁵ Σύσταση 93/404/ΕΟΚ του Συμβουλίου.

4. Τόνωση της συνεργασίας σε θέματα κατάρτισης μεταξύ εκπαιδευτικών ιδρυμάτων επαγγελματικής κατάρτισης και επιχειρήσεων και ιδιαίτερα:

α) να δοθεί ευρωπαϊκή διάσταση στη συνεργασία μεταξύ πανεπιστημίων και επιχειρήσεων στον τομέα της κατάρτισης στις τεχνολογίες, στην εφαρμογή τους και τη μεταφορά τους⁶ -

β) να βελτιωθεί η συνεργασία μεταξύ αρχικής και συνεχούς επαγγελματικής κατάρτισης, έτσι ώστε να αναπτυχθεί μια προσέγγιση δια βίου κατάρτισης.

5. Υποστήριξη των ανταλλαγών πληροφοριών και εμπειριών επί θεμάτων που είναι κοινά για τα συστήματα κατάρτισης στα κράτη μέλη και ιδιαίτερα:

Να υποστηριχθεί η προαγωγή της εφαρμοσμένης έρευνας για την επαγγελματική κατάρτιση, παράλληλα με την ανάπτυξη των ανταλλαγών πληροφοριών και εμπειριών επί των συστημάτων και των μηχανισμών κατάρτισης, καθώς και επί των συστημάτων εξειδίκευσης και πιστοποίησης.

⁶ Άρθρο 3 της απόφασης 89/27/ΕΟΚ του Συμβουλίου - COMETT II.

■

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ
ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

ΜΕΡΟΣ Α: ΜΕΤΡΑ

Τα μέτρα βασίζονται στις εμπειρίες από την εφαρμογή των κοινοτικών προγραμμάτων COMETT, EUROTECNET, FORCE, PETRA και IRIS.

Τα μέτρα αφορούν τα συστήματα, την πολιτική και τις ενέργειες αρχικής και συνεχούς κατάρτισης, όπως καθορίζονται στα κράτη μέλη και βασίζονται σε μια ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ των διαφόρων συντελεστών της επαγγελματικής κατάρτισης, κυρίως μεταξύ των επιχειρήσεων και των πανεπιστημίων ή των οργανισμών κατάρτισης.

Τα μέτρα αυτά κατανέμονται σε τρία μεγάλα σκέλη:

- Σκέλος Ι: Μέτρα που αποσκοπούν στην υποστήριξη της ποιότητας των συστημάτων, των μηχανισμών και της πολιτικής των κρατών μελών -
- Σκέλος ΙΙ: Μέτρα που αποσκοπούν στην υποστήριξη των δυνατοτήτων καινοτομίας για ενέργειες στην αγορά επαγγελματικής κατάρτισης -
- Σκέλος ΙΙΙ: Δίκτυο, γνώση γλωσσών, συνοδευτικά μέτρα.

ΣΚΕΛΟΣ Ι: ΜΕΤΡΑ ΠΟΥ ΑΠΟΣΚΟΠΟΥΝΣΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΤΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

Αυτό το πρώτο σκέλος προορίζεται για την κοινοτική υποστήριξη σχεδίων που έχουν άμεσο αντίκτυπο στα εθνικά συστήματα και μηχανισμούς επαγγελματικής κατάρτισης. Έχει στόχο να συμβάλει σε μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα των συστημάτων και μηχανισμών επαγγελματικής κατάρτισης, να βελτιώσει την ικανότητά τους να ανταποκρίνονται στις ανάγκες κατάρτισης των ατόμων και των επιχειρήσεων και κυρίως των ΜΜΕ και να προωθήσει την ποιότητα των μεθόδων, διαδικασιών και εργαλείων επαγγελματικής κατάρτισης.

Μετά από πρόταση των κρατών μελών, υποβάλλονται στην Επιτροπή σχέδια για την υποστήριξη της ποιότητας των συστημάτων.

Ο συντονισμός των μέτρων ανατίθεται σε υπεύθυνο φορέα του δημόσιου τομέα, σε σύμπραξη μεταξύ ιδιωτικών φορέων, δημόσιων φορέων ή κοινωνικών εταιριών με καθοδήγηση από το δημόσιο ή σε μη δημόσιο φορέα, ο οποίος όμως έχει άμεση αρμοδιότητα για τη δόμηση και την ανάπτυξη του συστήματος, των μηχανισμών ή της πολιτικής του κράτους μέλους.

I.1 Διακρατικά δοκιμαστικά σχέδια

α) Σχέδια μελέτης

Ενισχύσεις για το σχεδιασμό, την τελειοποίηση και την πειραματική εφαρμογή διακρατικών δοκιμαστικών σχεδίων επαγγελματικής κατάρτισης.

Η κοινοτική υποστήριξη θα αφορά συγκεκριμένα:

- τη βελτίωση της αρχικής επαγγελματικής κατάρτισης, με τη δημιουργία προγραμμάτων και κύκλων κατάρτισης, την αναγνώριση των τίτλων στα εθνικά συστήματα και την κατάρτιση εκπαιδευτών και επιμελητών - την κατάρτιση των ειδικών ή των αναλυτών των επαγγελματικών προσόντων - την εκτέλεση σχεδίων στον τομέα του επαγγελματικού προσανατολισμού, συμπεριλαμβανομένης της δικτύωσης των κέντρων επαγγελματικού προσανατολισμού - την κατάρτιση συμβούλων και ειδικών σε θέματα προσανατολισμού -
- την ισότητα ευκαιριών μεταξύ γυναικών και ανδρών για την επαγγελματική κατάρτιση -
- την κατάρτιση των μελετητών και των διαχειριστών των μηχανισμών επαγγελματικής κατάρτισης -
- την κατάρτιση των κοινωνικο-οικονομικών συντελεστών που υπεισέρχονται στην πολιτική συμβάσεων σε θέματα επαγγελματικής κατάρτισης.

β) Σχέδια διάδοσης

Ενισχύσεις για τη διάδοση και τη μεταφορά μεθοδολογιών, προϊόντων, αποτελεσμάτων και εργαλείων κατάρτισης που προέρχονται από σχέδια μελέτης, στα συστήματα και τους μηχανισμούς κατάρτισης, συμπεριλαμβανομένης της καθιέρωσης συστημάτων ανοικτής και εξ αποστάσεως μαθητείας και κατάρτισης κατά τις οποίες χρησιμοποιούνται οι νέες τεχνολογίες πληροφόρησης και επικοινωνίας και οι οποίες καταλήγουν σε προϊόντα κατάρτισης ικανά να μεταφερθούν, όπως εκείνα που αναπτύχθηκαν στο πλαίσιο του προγράμματος "τηλεματικά συστήματα γενικού ενδιαφέροντος - ευέλικτη και εξ αποστάσεως διδασκαλία" του τρίτου προγράμματος πλαισίου τεχνολογικής έρευνας και ανάπτυξης.

1.2 Προγράμματα διακρατικών τοποθετήσεων και ανταλλαγών

α) Πρόγραμμα διακρατικών τοποθετήσεων νέων σε αρχική κατάρτιση

Ενισχύσεις σε προγράμματα διακρατικών τοποθετήσεων νέων σε αρχική επαγγελματική κατάρτιση, κατά προτεραιότητα στους επαγγελματικούς τομείς που παρουσιάζουν ραγδαία εξέλιξη, ιδιαίτερα στο πλαίσιο της ολοκλήρωσης της Ενιαίας Αγοράς. Οι τοποθετήσεις αυτές θα είναι σύντομης διάρκειας, δηλαδή 3 έως 12 μηνών, εφόσον αυτές αποτελούν αναπόσπαστο μέρος διεθνικών συμφωνιών κατάρτισης και συνεπάγονται την αναγνώριση των αποκτώμενων προσόντων.

β) Πρόγραμμα διακρατικών τοποθετήσεων νέων εργαζομένων

Υποστήριξη προγραμμάτων διακρατικών τοποθετήσεων νέων εργαζομένων ή νέων που είναι διαθέσιμοι στην αγορά εργασίας, που αποσκοπούν στην απόκτηση έγκυρης επαγγελματικής εμπειρίας ή επιπλέον ειδίκευσης. Οι τοποθετήσεις αυτές κατά γενικό κανόνα θα διαρκούν τρεις μήνες και θα έχουν μέγιστη διάρκεια 12 μηνών.

γ) Πρόγραμμα διακρατικών ανταλλαγών υπεύθυνων για τη λήψη αποφάσεων

Ενισχύσεις σε προγράμματα ανταλλαγών με άτομα που μετέχουν στη διαδικασία λήψης αποφάσεων σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο και οργανώσεις που εκπροσωπούν τους κοινωνικούς εταίρους, με σκοπό να προωθηθεί η αμοιβαία κατανόηση της λειτουργίας των συστημάτων και των μηχανισμών επαγγελματικής κατάρτισης και η μεταφορά εμπειριών. Η ενέργεια αυτή εντάσσεται στο πρόγραμμα εκπαιδευτικών επισκέψεων, τη διαχείριση του οποίου έχει το CEDEFOP για λογαριασμό της Επιτροπής.

I.3 Έρευνες, αναλύσεις και ανταλλαγές συγκρίσιμων δεδομένων

- α) Έρευνες και αναλύσεις σχετικά με την ποιότητα των μηχανισμών και των συστημάτων κατάρτισης

Θα παρασχεθεί κοινοτική υποστήριξη σε εργασίες που διεξάγονται σε διακρατική βάση, σχετικά με θέματα που είναι κοινά στα κράτη μέλη και συνδέονται με την εφαρμογή του κοινού πλαισίου στόχων που καθορίζεται στο παράρτημα Ι.

Θα αποβλέπουν να βοηθήσουν τις δημόσιες αρχές να αυξήσουν την ποιότητα και την αποτελεσματικότητα με αναφορές στον κοινοτικό επίπεδο, των παρεμβάσεών τους στο πεδίο της επαγγελματικής κατάρτισης.

Αφορούν:

- την καθιέρωση γενικών συστημάτων πρόβλεψης των αναγκών σε κατάρτιση και επαγγελματικά προσόντα -
- τις νέες μεθόδους κατάρτισης για ΜΜΕ -
- τις νέες μορφές ανταλλαγής και συνεργασίας μεταξύ των επιχειρήσεων και των οργανισμών κατάρτισης ή των πανεπιστημίων -
- τις νέες μεθόδους και μέσα αξιολόγησης της ποιότητας της προσφοράς κατάρτισης -
- τις νέες διόδους κατάρτισης των ατόμων που σχεδιάζουν και προγραμματίζουν τις ενέργειες κατάρτισης -
- τη διαφάνεια, την αναγνώριση και την επικύρωση των επαγγελματικών προσόντων -
- την ανάπτυξη του δικαιώματος για κατάρτιση (πιστώσεις για νέους κ.λπ.) -
- το συνυπολογισμό των δαπανών για την κατάρτιση στους εθνικούς λογαριασμούς και στους λογαριασμούς των επιχειρήσεων, κυρίως στην κατεύθυνση των επενδύσεων για την κατάρτιση.

- β) Ανταλλαγή συγκρίσιμων δεδομένων

Σε στενή συνεργασία με την ομάδα εργασίας "στατιστικές για την εκπαίδευση και την κατάρτιση" της EUROSTAT, η Επιτροπή θα συγκεντρώσει συστηματικά τα δεδομένα που υπάρχουν στα κράτη μέλη, θα αναπτύξει συγκρίσιμες έννοιες από τις εργασίες σε εθνικό επίπεδο, θα εδραιώσει τις κοινοτικές έρευνες που βρίσκονται σε εξέλιξη (έρευνα για το εργατικό δυναμικό LFS, έρευνα για τη συνεχή επαγγελματική κατάρτιση CVTS κ.λπ.) και θα καθορίσει ένα κοινό και σφαιρικό μεθοδολογικό πλαίσιο, το οποίο θα είναι δυνατό να χρησιμοποιείται σε όλα τα κράτη μέλη.

ΣΚΕΛΟΣ ΙΙ ΜΕΤΡΑ ΠΟΥ ΑΠΟΣΚΟΠΟΥΝ ΣΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΕΣ ΣΤΙΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΤΗΣ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ

Αυτό το δεύτερο σκέλος απευθύνεται στους διάφορους συντελεστές που δραστηριοποιούνται στο χώρο της επαγγελματικής κατάρτισης και παρεμβαίνουν στην αγορά για να προτείνουν ενέργειες ή προϊόντα κατάρτισης. Έχει στόχο να υποστηρίξει τις καινοτομίες στη διαχείριση, τη μεθοδολογία, και τα υλικά επαγγελματικής κατάρτισης, να προωθήσει και να μεταφέρει μέσω της επαγγελματικής κατάρτισης τις τεχνολογικές καινοτομίες, να βελτιώσει την ικανότητα των συστημάτων κατάρτισης και επαγγελματικών προσόντων να ανταποκρίνονται στις αλλαγές και να ευνοήσει την ανάπτυξη της ανοικτής και εξ αποστάσεως μαθητείας και κατάρτισης.

Υστερα από πρόταση των διαφόρων συντελεστών της επαγγελματικής κατάρτισης, των επιχειρήσεων, των κοινωνικών εταιριών, των πανεπιστημίων, των οργανισμών κατάρτισης, υποβάλλονται στην Επιτροπή σχέδια υποστήριξης του δυναμικού καινοτομίας.

ΙΙ.1 Διακρατικά δοκιμαστικά σχέδια

α) Σχέδια μελέτης για την "υποστήριξη της καινοτομίας στην κατάρτιση"

Ενισχύσεις για τη μελέτη, την τελειοποίηση και την πειραματική εφαρμογή διακρατικών δοκιμαστικών σχεδίων, τα οποία έχουν στόχο την καινοτομία σε θέματα παιδαγωγικής, περιεχομένου, επιμελητείας, μεθόδων, μέσων, εξοπλισμού, καθώς και μεθόδων πρόβλεψης των αναγκών και αξιολόγησης της κατάρτισης.

Η κοινοτική υποστήριξη θα αφορά:

- την εκτέλεση σχεδίων που έχουν σχέση με την προσαρμογή στις βιομηχανικές μεταλλαγές και την εξέλιξη των συστημάτων παραγωγής -
- την εκτέλεση σχεδίων στον τομέα της πολιτικής των συμβάσεων σε θέματα συνεχούς επαγγελματικής κατάρτισης -
- την εκτέλεση σχεδίων στον τομέα του καθορισμού ατομικών επαγγελματικών σχεδίων, του απολογισμού των ικανοτήτων ή της αξιολόγησης των σταδιοδρομιών -
- την εκτέλεση σχεδίων που έχουν σχέση με την πρόβλεψη των αναγκών σε επαγγελματικά προσόντα, ικανότητες και κατάρτιση στο επίπεδο των επαγγελματικών ή τεχνολογικών κλάδων -
- την υλοποίηση, μέσω συμπράξεων και διεθνικών δικτύων, μεθοδολογιών, ύλης και μεταφέρσιμων προϊόντων συνεχούς επαγγελματικής κατάρτισης των μισθωτών -
- την εκτέλεση σχεδίων σχετικών με την κατάρτιση των στελεχών ΜΜΕ.

β) Σχέδια μελέτης "κατάρτισης για τη μεταφορά των τεχνολογικών καινοτομιών"

Θα δοθεί έμφαση στα εξής:

- στην ανάπτυξη υψηλά ειδικευμένων ανθρώπινων πόρων μέσω κατάρτισης ποιότητας στηριζόμενης, σε μια ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ των επιχειρήσεων και των πανεπιστημίων -
- στην ποιότητα και την αποδοτικότητα των υπηρεσιών για την υποστήριξη της καινοτομίας και της μεταφοράς τεχνολογιών -
- στη βελτίωση της ικανότητας απορρόφησης των νέων τεχνολογιών από το βιομηχανικό ιστό, ιδιαίτερα από τις ΜΜΕ και τους παραδοσιακούς βιομηχανικούς κλάδους.

Η κοινοτική υποστήριξη θα λάβει τη μορφή ενισχύσεων για τη μελέτη, την τελειοποίηση και την πειραματική εφαρμογή δοκιμαστικών σχεδίων, τα οποία έχουν στόχο την καινοτομία σε θέματα παιδαγωγικής, ύλης, επιμελητείας, μεθόδων, μέσων και υλικών κατάρτισης.

Θα αφορά:

- σχέδια κατάρτισης στις τεχνολογίες, τα οποία αναλαμβάνουν από κοινού διάφορες επιχειρήσεις τριών τουλάχιστον κρατών μελών σε συνεργασία με τα πανεπιστήμια, σε σχετικούς με τις νέες τεχνολογίες και τις εφαρμογές τους τομείς -
- σχέδια επικεντρωμένα στην κατάρτιση των διευθυντικών στελεχών για τη μεταφορά των τεχνολογικών καινοτομιών -
- τους μηχανισμούς ανοικτής και εξ αποστάσεως μαθητείας και κατάρτισης με χρήση των νέων τεχνολογιών της κατάρτισης και κατάληξη την παραγωγή μεταφέρσιμων προϊόντων κατάρτισης - θα καλύπτεται επίσης η προώθηση των δραστηριοτήτων των ευρωπαϊκών κέντρων αυτοεκπαίδευσης και κατάρτισης εξ αποστάσεως.

γ) Σχέδια διάδοσης

Η κοινοτική υποστήριξη θα αφορά:

- τη διάδοση και τη μεταφορά μεθοδολογιών, προϊόντων, αποτελεσμάτων και μέσων για την κατάρτιση, που προκύπτουν από διακρατικές συμπράξεις -
- κύκλους εντατικών μαθημάτων σύντομης διάρκειας για την κατάρτιση σε τεχνολογίες, με ευρωπαϊκή διάσταση για την ταχεία εφαρμογή των νέων τεχνολογιών μέσω συνεργασίας μεταξύ επιχειρήσεων και πανεπιστημίων -

- δραστηριότητες που έχουν ως στόχο την παραγωγή κύκλων μαθημάτων και υλικού για την ανοικτή και εξ αποστάσεως μαθητεία και κατάρτιση, καθώς και τη γλωσσική και πολιτιστική προσαρμογή κύκλων μαθημάτων υψηλής ποιότητας, για να μπορέσουν να χρησιμοποιηθούν και από άλλα κράτη μέλη εκτός από εκείνα της προέλευσής τους.

II.2 Πρόγραμμα τοποθετήσεων και διακρατικών ανταλλαγών

- α) Πρόγραμμα διακρατικών τοποθετήσεων σε επιχειρήσεις νέων που παρακολουθούν πανεπιστημιακές σπουδές

Υποστήριξη σε προγράμματα τοποθετήσεων σε επιχειρήσεις νέων που παρακολουθούν πανεπιστημιακές σπουδές - αυτοί τοποθετούνται σε επιχείρηση άλλου κράτους μέλους, η οποία συνδέεται με διακρατικό πρόγραμμα επαγγελματικής ειδίκευσης υποστηριζόμενο από συνεργασία μεταξύ επιχειρήσεων και πανεπιστημίων περισσότερων του ενός κρατών μελών στον τομέα των νέων τεχνολογιών. Οι τοποθετήσεις αυτές διαρκούν κατά γενικό κανόνα έξι μήνες ενώ η μέγιστη διάρκειά τους είναι δώδεκα μήνες.

- β) Πρόγραμμα διακρατικών τοποθετήσεων σε επιχειρήσεις νέων πτυχιούχων πανεπιστημίου

Υποστήριξη σε προγράμματα τοποθετήσεων σε επιχειρήσεις νέων που έχουν ολοκληρώσει τις πανεπιστημιακές τους σπουδές και νέων πανεπιστημιακών που ασκούν την πρώτη επαγγελματική τους δραστηριότητα, σε επιχείρηση άλλου κράτους μέλους, η οποία συνδέεται με καινοτόμο σχέδιο για τις ΜΜΕ, το οποίο άπτεται του αναπτυξιακού προγράμματος της επιχείρησης, του ομίλου των επιχειρήσεων ή των κέντρων ανάπτυξης των ΜΜΕ. Οι τοποθετήσεις αυτές θα διαρκούν αρχικά έξι μήνες, ενώ η μέγιστη διάρκειά τους θα είναι δώδεκα μήνες.

- γ) Πρόγραμμα διακρατικών ανταλλαγών μεταξύ επιχειρήσεων

Υποστήριξη σε προγράμματα ανταλλαγών μεταξύ των επιχειρήσεων, ιδίως υπεύθυνων κατάρτισης ή ανθρώπινου δυναμικού (με πλήρη ή μερική απασχόληση) και επιμελητών κατάρτισης εντός των επιχειρήσεων, που συνδέονται με τα αναπτυξιακά προγράμματα των ΜΜΕ ή των ομίλων ΜΜΕ και περιλαμβάνουν τη χρήση νέων τεχνολογιών ή διαδικασιών παραγωγής. Οι ανταλλαγές αυτές θα διαρκούν γενικά δύο εβδομάδες και θα έχουν μέγιστη διάρκεια οκτώ εβδομάδων.

II.3 Έρευνες, αναλύσεις και ανταλλαγές συγκρίσιμων δεδομένων

Έρευνες και αναλύσεις σχετικά με την ικανότητα καινοτομίας των συντελεστών της αγοράς της κατάρτισης

Ενισχύσεις για τη διεξαγωγή συγκριτικών εργασιών σε κοινά ζητήματα που αφορούν τη δημιουργία ενός ανοικτού χώρου της κατάρτισης και των επαγγελματικών προσόντων, με κεντρικό στόχο την υποστήριξη της καινοτομίας στην κατάρτιση, καθώς και της κατάρτισης ως μέσου διευκόλυνσης της μεταφοράς τεχνολογικών καινοτομιών στο σύνολο των συντελεστών που δραστηριοποιούνται στην αγορά της επαγγελματικής κατάρτισης.

Η κοινοτική υποστήριξη θα αφορά εργασίες που διεξάγονται σε διακρατική βάση σχετικά με τα εξής:

- τις νέες μεθόδους και μέσα ελέγχου των ανθρώπινων πόρων για τις ΜΜΕ και πραγματοποίησης της κατάρτισης για τις ΜΜΕ -
- τις νέες μορφές οργάνωσης της εργασίας που επιτρέπουν την προώθηση της ποιότητας -
- τις κλαδικές έρευνες σχετικά με τα σχέδια συνεχούς κατάρτισης των επιχειρήσεων και σχετικά με τις νέες μεθόδους αξιολόγησης των ικανοτήτων στο χώρο εργασίας -
- την ανάλυση της πολιτικής των συμβάσεων όσον αφορά την κατάρτιση και του ρόλου των κοινωνικών εταίρων στην κατάρτιση -
- την καλύτερη γνώση της εξέλιξης των επαγγελμάτων και των επαγγελματικών προσόντων και την καλύτερη κυκλοφορία των πληροφοριών, σε συνεργασία με το CEDEFOP -
- τον καθορισμό των κριτηρίων και των μέτρων της ποιότητας, της ανάλυσης κόστους/αποτελεσματικότητας και της ανάλυσης της αποδοτικότητας της κατάρτισης -

ΣΚΕΛΟΣ ΙΙΙ ΔΙΚΤΥΟ, ΓΝΩΣΗ ΓΛΩΣΣΩΝ ΚΑΙ ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

Αυτό το τρίτο σκέλος αφορά όλες τις δραστηριότητες των σκελών Ι και ΙΙ και αποβλέπει στην ανάπτυξη της ευρωπαϊκής διάστασης στην επαγγελματική κατάρτιση: υποστήριξη προς το ευρωπαϊκό δίκτυο εθνικών υπηρεσιών και λειτουργικών δομών για την ανάπτυξη της ικανότητας του υποστήριξης και διασύνδεσης, ανάπτυξης της γνώσης των γλωσσών και διεξαγωγή ενεργειών πληροφόρησης, παρακολούθησης και αξιολόγησης με σκοπό την αύξηση της ορατότητας και του αντίκτυπου του προγράμματος. Στο λειτουργικό επίπεδο και στο πεδίο δράσης, θα είναι απαραίτητο να καθιερωθεί μια δραστήρια συμπληρωματικότητα μεταξύ των δομών των δικτύων και των συντελεστών που δραστηριοποιούνται στα πλαίσια του προγράμματος αυτού, καθώς και εκείνων που είναι υπεύθυνοι για την αξιοποίηση των πόρων από τα Διαρθρωτικά Ταμεία.

ΙΙΙ.1 Ευρωπαϊκό δίκτυο

- α) υποστήριξη στις πρωτοβουλίες των κρατών μελών με σκοπό την εξασφάλιση της καλής διαφάνειας του προγράμματος, τη διευκόλυνση της δυνατότητας πρόσβασης σε αυτό, την ενίσχυση της διάδοσης των αποτελεσμάτων του και τον συντονισμό των εθνικών φορέων και των λειτουργικών δομών που ήδη υφίστανται στο πλαίσιο των προγραμμάτων COMETT, EUROTECNET, FORCE, PETRA και IRIS.
- β) δημιουργία τηλεπληροφορικών συνδέσεων, τράπεζας δεδομένων για τα σχέδια, τις έρευνες και τις αναλύσεις, τα αποταλέσματα και τα προϊόντα, καθώς και ένα νέο σύστημα ηλεκτρονικής ανταλλαγής μηνυμάτων. Σταδιακή επέκταση, τόσο σε περιφερειακό όσο και σε κλαδικό επίπεδο, του ευρωπαϊκού δικτύου, για να προωθηθεί περισσότερο η διακρατική συνεργασία, να εξασφαλισθεί η καλή διαφάνεια του προγράμματος και να ενισχυθεί η διάδοση των αποτελεσμάτων του.
- γ) διεξαγωγή δραστηριοτήτων εμπύχωσης σε ευρωπαϊκή κλίμακα.

ΙΙΙ.2 Δράση σχετικά με την ανάπτυξη των γλωσσικών γνώσεων

Ενίσχυση για τη μελέτη και τη διάδοση διακρατικών σχεδίων που έχουν στόχο την πραγματοποίηση γλωσσολογικών ελέγχων για τις επιχειρήσεις ή τους κοινωνικο-οικονομικούς κύκλους, την ανάπτυξη κοινής διδακτέας ύλης και καινοτόμων διδακτικών μέσων και/ή που έχουν στόχο την αναγνώριση των γλωσσικών προσώπων που δημιουργούνται με την καθιέρωση αυτής της διδακτέας ύλης.

ΙΙΙ.3 Συνοδευτικά μέτρα: Πληροφόρηση, παρακολούθηση και αξιολόγηση

- α) Καθιέρωση σφαιρικής δράσης πληροφόρησης, σε σύμπραξη μεταξύ της Επιτροπής, των κρατών μελών και των λειτουργικών δομών του προγράμματος.
- β) Συνεχής παρακολούθηση και αξιολόγηση των κοινοτικών μέτρων.
- γ) Παροχή της απαραίτητης τεχνικής υποστήριξης για την καλή διεξαγωγή του προγράμματος και συγκεκριμένα: συνοδευτικά μέτρα, παρακολούθηση και συνεχής αξιολόγηση του προγράμματος - ανάπτυξη διακρατικής εμπειρογνωμοσύνης - διάδοση και μεταφορά μεθοδολογιών, προϊόντων και εργαλείων που προκύπτουν και των αποτελεσμάτων τα οποία επιτυγχάνονται.

ΜΕΡΟΣ Β - ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΣΥΜΒΟΛΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Η Κοινότητα συμβάλλει στη χρηματοδότηση των δαπανών που συνδέονται με τα μέτρα τα προβλεπόμενα στο πλαίσιο των σκελών Ι, ΙΙ και ΙΙΙ.

- A. Η χρηματοοικονομική συμβολή της Κοινότητας στα διακρατικά σχέδια μπορεί να φθάσει μέχρι το 75% των δαπανών, με μέγιστο ποσό 100.000 ECU ετησίως ανά σχέδιο, για:
- τα σχέδια μελέτης "υποστήριξη της ποιότητας των συστημάτων" (ενέργεια Ι.1α) που μπορεί να έχουν μέγιστη διάρκεια τριών ετών -
 - τα σχέδια μελέτης "υποστήριξη της καινοτομίας στην κατάρτιση" (ενέργεια ΙΙ.1.α) και τα σχέδια μελέτης "κατάρτιση για τη μεταφορά των τεχνολογικών καινοτομιών" (ενέργεια ΙΙ.1.β), τα οποία μπορεί να έχουν μέγιστη διάρκεια δύο ετών -
 - τα σχέδια διάδοσης "ενέργειες Ι.1.β) και ΙΙ.1.γ), τα οποία μπορεί να έχουν μέγιστη διάρκεια ενός έτους.
- B. Η χρηματοοικονομική συμβολή της Κοινότητας στα προγράμματα τοποθετήσεων και ανταλλαγών θα ανέρχεται έως τα εξής ανώτατα ποσά:
- 5.000 ECU ανά δικαιούχο για τοποθέτηση ενός νέου σε φάση αρχικής κατάρτισης (ενέργεια Ι.2.α), ενός νέου εργαζομένου (ενέργεια Ι.2.β) και ενός νέου που παρακολουθεί πανεπιστημιακές σπουδές (ενέργεια ΙΙ.2.α) -
 - 10.000 ECU ανά δικαιούχο για τοποθέτηση ενός νέου που έχει ολοκληρώσει τις πανεπιστημιακές του σπουδές ή ενός νέου πανεπιστημιακού που εργάζεται για πρώτη φορά (ενέργεια ΙΙ.2.β) -
 - 5.000 ECU ανά δικαιούχο για ανταλλαγή μεταξύ επιχειρήσεων (ενέργεια ΙΙ.2.γ).
- Γ. Η χρηματοοικονομική συμβολή της Κοινότητας θα ποικίλει μεταξύ 50% και 100% των δαπανών για το δίκτυο (ενέργεια ΙΙΙ.1) και θα μπορεί να φθάσει τα 100% των δαπανών για τις έρευνες και αναλύσεις (ενέργειες Ι.3 και ΙΙ.3), τη δράση σχετικά με τις γλώσσες (ενέργεια ΙΙΙ.2) και τα συνοδευτικά μέτρα (ενέργεια ΙΙΙ.3).

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

1. ΤΙΤΛΟΣ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Επαγγελματική κατάρτιση.

2. ΣΧΕΤΙΚΟ ΚΟΝΔΥΛΙΟ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

B-102 - Επαγγελματική κατάρτιση
Πρώην κονδύλια B3-1020 / B3-1021 / B3-1022 / B3-1023 / B3-1024.

3. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

Απόφαση του Συμβουλίου / /Ε Κ της (ΕΕ L.....)

4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

4.1 Γενικός στόχος της ενέργειας

Βασισμένος στις εμπειρίες που έχουν αποκτηθεί από την εφαρμογή των κοινοτικών προγραμμάτων COMETT, EUROTECNET, FORCE και PETRA, καθώς και σε άλλες ενέργειες και δοκιμαστικά σχέδια που εφαρμόζονται στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης, ο κύριος στόχος του προγράμματος έγκειται στο να εξασφαλίσει την εφαρμογή μιας πολιτικής για την επαγγελματική κατάρτιση, η οποία να στηρίζει και να συμπληρώνει τις ενέργειες των κρατών μελών. Ειδικότερα, το πρόγραμμα αποσκοπεί στην προώθηση της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών, με στόχο την προοδευτική υλοποίηση ενός ανοικτού χώρου κατάρτισης και επαγγελματικών προσόντων.

Η Επιτροπή, προτείνοντας αυτό το πρόγραμμα δράσης, συγκλίνει με το στόχο της ορθολογιστικής διαχείρισης και του συντονισμού των ενεργειών στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης, όπως αυτός παρουσιάζεται στο έγγραφο εργασίας της με τίτλο "Κατευθυντήριες γραμμές της κοινοτικής δράσης στον τομέα της εκπαίδευσης και της κατάρτισης".

Σ' αυτό το πλαίσιο, οι κυριότεροι στόχοι του προγράμματος είναι οι ακόλουθοι:

- α) να συνεισφέρει στη μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα και στην καλύτερη ποιότητα των συστημάτων και μηχανισμών επαγγελματικής κατάρτισης και στην ικανότητά τους να ανταποκρίνονται στις ανάγκες κατάρτισης των ατόμων και των επιχειρήσεων, κυρίως των ΜΜΕ και να βελτιώσει την ποιότητα των μεθόδων διαδικασιών και εργαλείων κατάρτισης.

- β) να υποστηρίξει τις καινοτομίες κατά τη διαχείριση, τη μεθοδολογία και τους εξοπλισμούς επαγγελματικής κατάρτισης, να προωθήσει και να διαδώσει, μέσω της επαγγελματικής κατάρτισης, τις τεχνολογικές καινοτομίες και τις εξελίξεις των συστημάτων παραγωγής και να βελτιώσει την ικανότητα των συστημάτων κατάρτισης και επαγγελματικής εξειδίκευσης, έτσι ώστε να ανταποκρίνονται στις μεταβολές αυτές και να ευνοήσει την ανάπτυξη της ανοικτής και εξ αποστάσεως μάθησης.
- γ) να αναπτύξει την ευρωπαϊκή διάσταση στην κατάρτιση όλων των επιπέδων, ιδίως μέσω της εκμάθησης και της διάδοσης των κοινοτικών γλωσσών και να υποστηρίξει το ευρωπαϊκό δίκτυο επαγγελματικής κατάρτισης.

Για την υποστήριξη αυτών των γενικών στόχων, στο πρόγραμμα προβλέπεται η χορήγηση κοινοτικής ενίσχυσης σε τρία είδη διακρατικής συνεργασίας: σε δοκιμαστικά σχέδια που επιτρέπουν την ανταλλαγή και την από κοινού εκμετάλλευση της τεχνογνωσίας και των εμπειριών, σε τοποθετήσεις σε επιχείρηση ή σε οργανισμό κατάρτισης ενός άλλου κράτους της Κοινότητας, ώστε να υποστηριχθεί η μεταφορά εμπειριών μέσω της κινητικότητας των ατόμων και μέσω μελετών και αναλύσεων που διεξάγονται σε κοινοτικό επίπεδο, για να αναπτύξουν κοινές έννοιες και κοινά σημεία αναφοράς.

4.2 Περίοδος που καλύπτεται από την ενέργεια και προβλεπόμενοι τρόποι ανανέωσης ή παράτασής της.

Πενταετές πρόγραμμα δράσης (1995-1999).

Ανανέωση ανάλογα με τα επιτευχθέντα αποτελέσματα που θα έχουν διαπιστωθεί κατά την αξιολόγηση του προγράμματος.

5. ΚΑΤΑΤΑΞΗ ΤΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ / ΕΙΣΟΔΩΝ

5.1 ΜΥΔ

5.2 ΔΠ

5.3 Είδη προβλεπόμενων εσόδων: ουδέν.

6. ΕΙΔΟΣ ΤΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ / ΕΙΣΟΔΩΝ

- Επιδότηση έως 100%: ναι, για Μελέτες και Έρευνες.
- Επιδότηση για συγχρηματοδότηση από κοινού με άλλες χρηματοδοτικές πηγές του δημοσίου και/ή ιδιωτικού τομέα: ναι, κανονικά τα μέτρα συγχρηματοδοτούνται έως 75% το μέγιστο.

7. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

7.1 Τρόπος υπολογισμού του συνολικού κόστους της ενέργειας (προσδιορισμός του κόστους ανά μονάδα)

Διεξάγεται σύμφωνα με το παράρτημα της πρότασης απόφασης του Συμβουλίου.

7.2 Αναλυτική παράθεση των στοιχείων του κόστους της ενέργειας

σε τρέχοντα εκατ. ECU

Στοιχεία κόστους	Προϋπολο- γισμός 1995	1996	1997	1998	1999	ΣΥΝΟΛΟ
Σκέλος I						
Υποστήριξη της ποιότητας των συστημάτων και της πολιτικής των κρατών μελών						
- Δοκιμαστικά σχέδια	12,2	13,3	14,4	16,5	18,8	72,5
- Ανταλλαγές	24,2	25,4	26,6	27,8	29,0	133,0
- Έρευνες, αναλύσεις και ανταλλαγές συγκρίσιμων δεδομένων	5,7	5,9	6,1	6,3	6,5	30,5
Υποσύνολο	42,1	44,6	47,1	50,6	54,3	238,7
Σκέλος II						
Υποστήριξη των καινοτομιών στις ενέργειες στην αγορά κατάρτισης						
- Δοκιμαστικά σχέδια	42,0	44,6	47,0	50,6	54,4	238,6
- Ανταλλαγές	21,8	23,0	24,2	25,8	27,5	122,3
- Έρευνες, θεματικές αναλύσεις	4,8	5,1	5,4	5,8	6,2	27,3
Υποσύνολο	68,6	72,7	76,6	82,2	88,1	388,2
Σκέλος III						
Δίκτυο και συνοδευτικά μέτρα						
- Δίκτυο	13,0	13,7	14,5	15,7	16,7	73,6
- Εκμάθηση γλωσσών	8,7	9,2	9,6	10,4	11,1	49,0
- Συνοδευτικά μέτρα	5,8	6,2	6,5	7,0	7,5	33,0
- Παρακολούθηση	3,4	3,6	3,8	4,1	4,4	19,3
Υποσύνολο	30,9	32,7	34,4	37,2	39,7	174,9
Σύνολο	141,6	150,0	158,1	170,0	182,1	801,8

Η κατανομή των ζητούμενων πιστώσεων μεταξύ των τριών σκελών και η κατανομή των πιστώσεων στις διάφορες γραμμές θα καθορίζεται από το συνολικό μέγεθος των πιστώσεων που χορηγούνται από την Αρχή του Προϋπολογισμού.

Παρατηρήσεις:

Ο προϋπολογισμός του 1995 μπορεί να συμφωνήσει με τον προϋπολογισμό του 1994 (τελευταίο έτος των προγραμμάτων PETRA, FORCE, EUROTENET και COMETT, τα οποία συνενώνει το πρόγραμμα δράσης), βάσει των αριθμητικών στοιχείων του προσχεδίου του προϋπολογισμού (ΠΠ) 1994, ως εξής:

- ΠΠ 1994 (κονδύλια B3-1020 έως B3-1024) 107,5
- εξαίρεση των στοιχείων που δεν επαναλαμβάνονται

στο πρόγραμμα Επαγγελματικής Κατάρτισης και εντάσσονται στο πρόγραμμα Εκπαίδευσης ή Νεολαίας για την Ευρώπη III	- 1,5
- συμπερίληψη της πρώην Δράσης III του προγράμματος LINGUA	+ <u>8,1</u>
Σύνολο	114,1

Η διαφορά μεταξύ αυτού του ποσού των 114,1 εκατομμυρίων ECU και του προϋπολογισμού 1995 (141,6 εκατομμύρια ECU) αντιστοιχεί στις ποσοτικές και ποιοτικές προόδους που αναμένονται από το νέο πρόγραμμα δράσης σε σχέση με τα προγράμματα τα οποία αυτό συνεχίζει, δηλαδή:

- 14 εκατομμύρια ECU που πρέπει να προστεθούν στα δοκιμαστικά σχέδια υποστήριξης της ικανότητας για καινοτομίες στον τομέα των ενεργειών στην αγορά κατάρτισης, για τη χρηματοδότηση της επέκτασης των σχεδίων σε νέα πεδία, όπως έχει προβλεφθεί από το πρόγραμμα (πρόσβαση στη συνεχή κατάρτιση, προσαρμογή στις βιομηχανικές μεταβολές).
- 6 εκατομμύρια ECU που πρέπει να προστεθούν στο μέρος Γ, Δίκτυο, για την ενίσχυση των κλάδων αρχικής και συνεχούς κατάρτισης.
- αυξητικές τάσεις σε καθένα από τα τρία σκέλη του προγράμματος.

7.3 Ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα των πιστώσεων

7.3.1 Χρονοδιάγραμμα που πρέπει να συμπληρωθεί σε περίπτωση πρότασης νέας ενέργειας

	1995	1996	1997	1998	1999 + επόμ.	ΣΥΝΟΛΟ
Πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων	141,6	150,0	158,1	170,0	182,1	801,8
Πιστώσεις πληρωμών						
1995	113,3					113,3
1996	28,3	120,8				148,3
1997		30,0	126,5			156,5
1998			31,6	136,0		167,6
1999 + επόμενη χρήση				34,0	182,1	216,1
ΣΥΝΟΛΟ	141,6	150,0	158,1	170,0	182,1	801,8

8. ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΑ ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΑΤΗΣ (ΚΑΙ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΟΥΣ)

Όλες οι διαπιστώσεις, οι συμβάσεις και όλες οι νομικές δεσμεύσεις της Επιτροπής προβλέπουν τη δυνατότητα του επιτόπιου ελέγχου εκ μέρους της Επιτροπής και του Ελεγκτικού Συνεδρίου. Μεταξύ άλλων, οι ενέργειες υποβάλλονται, όσον αφορά τους δικαιούχους, σε υποχρεώσεις έκθεσης και δημοσιονομικού απολογισμού, που αναλύονται από την άποψη τόσο του περιεχομένου όσο και της επιλεξιμότητας των δαπανών, σύμφωνα με το αντικείμενο της κοινοτικής χρηματοδότησης.

9. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΚΟΣΤΟΥΣ/ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑΣ

9.1 Ειδικοί και ποσοτικοί στόχοι, πληθυσμός στον οποίο απευθύνεται η ενέργεια

Η πρόταση προγράμματος δράσης για την εφαρμογή μιας πολιτικής επαγγελματικής κατάρτισης στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα στοχεύει σε μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα και σε μεγαλύτερη διαφάνεια της κοινοτικής δράσης στον τομέα αυτόν. Η προτεινόμενη προσέγγιση δεν περιορίζεται σε μίαν απλή και μόνο πρόσθεση των ενεργειών που ως τώρα υπάγονταν σε τέσσερα προγράμματα δράσης, αλλά εισάγει τον ουσιαστικό εξορθολογισμό των διαφόρων μέτρων.

Σε μια περίοδο που η ανάπτυξη της επαγγελματικής κατάρτισης διαδραματίζει στρατηγικό ρόλο για τον έλεγχο των διαδικασιών των βιομηχανικών και κοινωνικοοικονομικών μεταβολών τις οποίες αντιμετωπίζει η Κοινότητα, η Επιτροπή επιθυμεί να εξασφαλίσει έναν αντίκτυπο και το ευρύτερο δυνατό πολλαπλασιαστικό αποτέλεσμα στις ενέργειες τις οποίες προωθεί, για να στηρίξει και να συμπληρώσει την πολιτική και τους μηχανισμούς των κρατών μελών.

Τρία σκέλη, με τους ειδικούς στόχους του το καθένα, έχουν προβλεφθεί για την εφαρμογή των γενικών στόχων του προγράμματος, καθώς και για να συνεισφέρουν στην προοδευτική υλοποίηση ενός ανοικτού χώρου κατάρτισης και προσόντων στην Κοινότητα:

Σκέλος 1: Μέτρα που αποσκοπούν στην υποστήριξη της ποιότητας των συστημάτων, των μηχανισμών και της πολιτικής των διαφόρων κρατών μελών.

Σκέλος 2: Μέτρα που αποσκοπούν στην υποστήριξη της ικανότητας για καινοτομίες στις ενέργειες που αφορούν την αγορά κατάρτισης.

Σκέλος 3: Δίκτυο και συνοδευτικά μέτρα – Προώθηση της ευρωπαϊκής διάστασης.

Το πρόγραμμα αφορά όλους τους συντελεστές της επαγγελματικής κατάρτισης, τόσο τις δημόσιες αρχές, όσο και τους ιδιωτικούς οργανισμούς κατάρτισης, τις επιχειρήσεις ή τους κοινωνικούς εταίρους. Έχει ως στόχο να επιτρέψει στους συντελεστές αυτούς, όσον αφορά τους προσανατολισμούς, στο επίπεδο του καθορισμού των αναγκών και του σχεδιασμού των ενεργειών, να βελτιώσουν τις μεθόδους και την πρακτική τους βάσει των αποτελεσμάτων της διακρατικής συνεργασίας.

ΣΚΕΛΟΣ 1: ΜΕΤΡΑ ΠΟΥ ΑΠΟΣΚΟΠΟΥΝ ΣΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΤΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ, ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

Το σκέλος αυτό αποσκοπεί να προσφέρει κοινοτική στήριξη σε σχέδια που έχουν άμεσο αντίκτυπο στα εθνικά συστήματα και μηχανισμούς επαγγελματικής κατάρτισης. Η καλύτερη ποιότητα των ενεργειών που περιλαμβάνονται στα συστήματα αυτά προϋποθέτει αυξημένη αποτελεσματικότητα όσον αφορά τις επενδύσεις και το επίπεδο των ανειλημμένων δημόσιων δαπανών. Η εμπειρία από τα προηγούμενα προγράμματα και ειδικότερα από το PETRA για τα συστήματα αρχικής κατάρτισης, έδειξε ότι η διακρατική συνεργασία έδωσε τη δυνατότητα να

αναπτύσσονται οι εθνικοί μηχανισμοί προς την κατεύθυνση της μεγαλύτερης αποτελεσματικότητας. Στα πλαίσια της ισχυρής πίεσης στους εθνικούς δημόσιους προϋπολογισμούς, οι οικονομίες κλίμακας και η μεταφορά καινοτομίας, τις οποίες επιτυγχάνει η κοινοτική δράση, διαδραματίζουν όλο και πιο σημαντικό ρόλο.

Σε θέματα, όπως αυτό των προσόντων ή του επαγγελματικού προσανατολισμού, που αναμένεται να θεωρηθούν κεντρικά για το πρώτο αυτό σκέλος, η διακρατική συνεργασία που αναπτύσσεται από το πρόγραμμα επιτρέπει να εισαχθεί μια πραγματική ευρωπαϊκή διάσταση, απαραίτητη από την άποψη της ελεύθερης κυκλοφορίας και της κινητικότητας των ατόμων για την κατάρτιση και την απασχόληση.

A. Ειδικοί στόχοι

- διακρατική συνεργασία για την εκπόνηση, την ολοκλήρωση και την πειραματική εφαρμογή διακρατικών δοκιμαστικών σχεδίων για προγράμματα και ενότητες αρχικής κατάρτισης, για την κατάρτιση επιμορφωτών και επιμελητών, ειδικών σε ζητήματα προσόντων, επαγγελματικής κατάρτισης, ισότητας ευκαιριών, συμβασιακής πολιτικής, για τους γενικούς στόχους της πρόβλεψης των αναγκών, για τη συγκρότηση συστημάτων εξ αποστάσεως κατάρτισης, για τον καθορισμό κριτηρίων και μέτρων σχετικά με την ποιότητα και τις μεθόδους κοινής αναγνώρισης ή επικύρωσης.
- διακρατική συνεργασία μέσω δοκιμαστικών προγραμμάτων για τη διάδοση και τη μεταφορά μεθοδολογιών, προϊόντων, αποτελεσμάτων και μέσων στα συστήματα και στους μηχανισμούς κατάρτισης.
- διακρατική συνεργασία για την τοποθέτηση νέων σε αρχική επαγγελματική κατάρτιση.
- διακρατική συνεργασία για ανταλλαγές νέων εργαζομένων ή νέων που είναι διαθέσιμοι στην αγορά εργασίας με σκοπό την απόκτηση αναγνωρισμένης επαγγελματικής πείρας ή κάποιου πρόσθετου προσόντος.
- διακρατική συνεργασία για ανταλλαγές υπευθύνων για τη λήψη αποφάσεων σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο και εκπροσώπων των κοινωνικών εταίρων.
- διακρατική συνεργασία για την κατάρτιση κοινοτικών αρμοδίων για την ανάπτυξη, υπεύθυνων και διαχειριστών των παρεμβάσεων των διαρθρωτικών ταμείων.
- διακρατική συνεργασία για τη διεξαγωγή ερευνών και συγκριτικών αναλύσεων σχετικά με τους μηχανισμούς και τα συστήματα και τις εξελίξεις τους.

B. Κοινό στο οποίο απευθύνονται οι ενέργειες

Το σκέλος αυτό αφορά όλους τους συντελεστές που συμμετέχουν στα εθνικά συστήματα ή μηχανισμούς επαγγελματικής κατάρτισης, τόσο αρχικής όσο και συνεχούς. Ωστόσο, πρέπει να συνεκτιμηθεί το γεγονός ότι τα δημόσια συστήματα στα κράτη μέλη αφορούν πρωταρχικά την αρχική επαγγελματική κατάρτιση των νέων. κατά συνέπεια, οι τελευταίοι καταλαμβάνουν πλεονεκτική θέση στο κοινό-στόχο, ιδίως όσον αφορά τις τοποθετήσεις.

Γ. Προϋπολογισμός του Σκέλους I

- Σχεδόν το 30% των συνολικών πιστώσεων (29,6%) έχουν διατεθεί για την περίοδο του Σκέλους I, που αφορά την ποιότητα των συστημάτων και μηχανισμών.
- Η αξιολόγηση των πιστώσεων που έχουν διατεθεί για το Σκέλος I πρέπει να στηρίζεται επίσης και στα ακόλουθα στοιχεία:
 - α) η προώθηση και η βελτίωση της ποιότητας των συστημάτων και των μηχανισμών, ιδίως όσον αφορά την αρχική κατάρτιση, αποτελεί επιτακτικό στόχο αναφορικά με την ανάγκη να λαμβάνει κάθε νέος αρχική κατάρτιση και να μειωθούν οι κίνδυνοι ανεργίας των νέων, η οποία συνδέεται έντονα με την έλλειψη προσόντων ή με ακατάλληλα προσόντα.
 - β) τα πρώτα στάδια του προγράμματος PETRA κατέδειξαν τον αντίκτυπο της διακρατικής συνεργασίας για την ποιότητα της αρχικής επαγγελματικής κατάρτισης των νέων. Στο πλαίσιο του PETRA περισσότερα από 700 σχέδια, 14000 εκπαιδευτικοί ή επιμορφωτές και 85000 νέοι συμμετείχαν στις δραστηριότητες του δικτύου από το 1988. Αυτή η συνεργασία και η διάδοση των αποτελεσμάτων των διακρατικών ενεργειών (κοινές ενότητες ή κοινά προγράμματα κατάρτισης) οδήγησαν ορισμένα κράτη μέλη να αναπτύξουν τους μηχανισμούς τους αρχικής κατάρτισης.
 - γ) οι πρώτες ενέργειες διακρατικής συνεργασίας στον τομέα της συνεχούς κατάρτισης που διεξάγεται στα πλαίσια του προγράμματος FORCE κατέδειξαν επίσης τον αντίκτυπο στους μηχανισμούς παρέμβασης των δημόσιων αρχών όσον αφορά την ποιότητα, ειδικότερα στο επίπεδο της αναζήτησης συνεργείας μεταξύ δημόσιας και ιδιωτικής χρηματοδότησης.
 - δ) καταρτίστηκαν οι πρώτοι συνοπτικοί πίνακες που παρουσιάζουν τα συστήματα συνεχούς κατάρτισης και προβλέπεται να συμπληρωθούν και να τελειοποιηθούν ώστε να αποδίδουν συγκρίσιμα δεδομένα. Μια στατιστική έρευνα, που διεξάγεται σε σχέση με την EUROSTAT, αρχίζει μόλις να υλοποιείται και με βάση τη συστηματική συλλογή των υπάρχοντων δεδομένων θα συγκροτηθούν οι κοινοτικές μελέτες και θα καθοριστεί ένα κοινό και σφαιρικό μεθοδολογικό πλαίσιο, το οποίο θα μπορεί να χρησιμοποιείται σε όλα τα κράτη μέλη. Βάσει

των εργασιών που έχουν πραγματοποιηθεί, πρέπει να γίνει σημαντική πρόοδος, ώστε οι διάφοροι πόροι να αποτελέσουν μία συνεκτική ενότητα, να καλυφθούν όλοι οι τομείς της επαγγελματικής κατάρτισης και στους υπευθύνους για τη λήψη των αποφάσεων να δοθούν στοιχεία αναφοράς αξιόπιστα και συγκρίσιμα, που να τους επιτρέπουν να ενεργήσουν ως προς το κόστος/αποτελεσματικότητα των διαφόρων εθνικών μηχανισμών.

Η εδραίωση των διαφόρων αυτών ενεργειών και η συστηματοποίησή τους χρειάζεται τη διάθεση σημαντικών χρηματοδοτικών μέσων, ώστε να εκτιμηθεί η υπεραξία την οποία επιφέρει η διακρατική συνεργασία στη βελτίωση της ποιότητας των συστημάτων και μηχανισμών κατάρτισης.

Η συνέχιση της κοινοτικής δράσης στην περίπτωση αυτή είναι ακόμη πιο σημαντική με όρους προστιθέμενης αξίας, από τη στιγμή που η περίοδος '95-'99 προβλέπεται πιθανότατα να χαρακτηρίζεται από σοβαρές πιέσεις στους εθνικούς δημόσιους προϋπολογισμούς, την ίδια στιγμή που οι ανάγκες κατάρτισης, ιδιαίτερα των νέων, αναγνωρίζονται ως βασική προτεραιότητα.

ΣΚΕΛΟΣ ΙΙ ΜΕΤΡΑ ΠΟΥ ΑΠΟΣΚΟΠΟΥΝ ΣΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΕΣ ΣΤΙΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ

Αυτό το δεύτερο σκέλος απευθύνεται στους λειτουργούς της κατάρτισης που παρεμβαίνουν στην αγορά για να προτείνουν ενέργειες ή προϊόντα κατάρτισης. Πρόκειται για όλες τις κατηγορίες παραγόντων, οργανισμούς κατάρτισης, επιχειρήσεις, κοινωνικούς εταίρους, πανεπιστήμιο.

Τα σχέδια αποσκοπούν από τη μια πλευρά να υποστηρίξουν και να αναπτύξουν την καινοτομία κατά τις ενέργειες επαγγελματικής κατάρτισης για να αυξήσουν την αποτελεσματικότητα και από την άλλη πλευρά να αναπτύξουν τις ενέργειες κατάρτισης που αποσκοπούν να ενθαρρύνουν και να διευκολύνουν τη μεταφορά τεχνολογικών καινοτομιών.

A. Ειδικά στόχοι

- ανάπτυξη της διακρατικής συνεργασίας για την εκπόνηση, την τελειοποίηση και τη δοκιμή δοκιμαστικών σχεδίων που έχουν ως στόχο την καινοτομία σε θέματα παιδαγωγικής, περιεχομένου, επιμελητείας, μεθόδων, εργαλείων και εξοπλισμών για να υλοποιηθούν προϊόντα που να μπορούν να μεταφερθούν, για να προληφθούν οι ανάγκες, για τον επαγγελματικό προσανατολισμό των ενηλίκων, για την προσαρμογή στις βιομηχανικές μεταβολές, για τη συμβασιακή πολιτική σε ζητήματα επαγγελματικής κατάρτισης και για τον ορισμό κριτηρίων και μέτρων για την ποιότητα.

- ανάπτυξη της διακρατικής συνεργασίας για σχέδια κατάρτισης που αποβλέπουν στη μεταφορά των τεχνολογικών καινοτομιών, στη διαχείριση της μεταφοράς, στη διάδοση των αποτελεσμάτων της έρευνας, στην κατάρτιση στις ειδικές τεχνολογίες και στην ανάπτυξη πολυμερών μηχανισμών.
- διακρατική συνεργασία για τις διακρατικές τοποθετήσεις, σε επιχειρήσεις, νέων φοιτητών πανεπιστημίου ή ατόμων που έχουν ολοκληρώσει την πανεπιστημιακή τους φοίτηση.
- διακρατική συνεργασία για τις μεταξύ επιχειρήσεων ανταλλαγές υπευθύνων κατάρτισης ή έμπυχου δυναμικού.
- διακρατική συνεργασία για έρευνες και αναλύσεις που αφορούν κοινά ζητήματα που συνδέονται με την υλοποίηση ενός ανοικτού χώρου κατάρτισης και προσόντων.

Η διακρατική συνεργασία πρέπει να επιτρέπει την εκπόνηση καινοτόμων σχεδίων, αλλά και την κατά πολύ εντονότερη μεταφορά και διάδοση σε κοινοτική κλίμακα. Όσον αφορά τη μεταφορά των τεχνολογικών καινοτομιών, οι ενέργειες κατάρτισης πρέπει να συνδεθούν με τις κοινοτικές ενέργειες για την έρευνα και την ανάπτυξη.

B. Κατηγορίες κοινού στις οποίες απευθύνεται το δεύτερο σκέλος

Το δεύτερο αυτό σκέλος απευθύνεται κατά προτεραιότητα στους παράγοντες που παρεμβαίνουν στην αγορά κατάρτισης. Είναι πολλαπλοί: δημόσιοι ή ιδιωτικοί οργανισμοί κατάρτισης, επιχειρήσεις, πανεπιστήμια, προξενικές οργανώσεις, οργανώσεις των κοινωνικών εταίρων. Οι ενέργειες κατάρτισης τις οποίες οργανώνουν και οι οποίες επωφελούνται του αντίκτυπου της κοινοτικής δράσης, απευθύνονται στα άτομα που συμμετέχουν στην ενεργό ζωή και έχουν ενταχθεί στην αγορά εργασίας.

Γ. Προϋπολογισμός του Σκέλους II

- στο σκέλος αυτό διατίθεται σχεδόν το 50% του συνολικού προϋπολογισμού του προγράμματος (48,4).
- πρέπει να συνεκτιμηθεί το γεγονός ότι το σκέλος αυτό αφορά χιλιάδες συντελεστών, χιλιάδες προϊόντων και εκατοντάδες χιλιάδες δικαιούχων και ότι τα μέσα που έχουν κινητοποιηθεί αντιστοιχούν στο στόχο της επίτευξης ενός ελάχιστου επαρκούς αποτελέσματος σε ένα πλαίσιο όπου οι ίδιες οι επιχειρήσεις γνωρίζουν σημαντικές πιέσεις στις επενδύσεις τους σε κατάρτιση και όπου κυρίως οι ανάγκες που συνδέονται με την επανειδίκευση των μισθωτών, με τη μεταβολή και την εξέλιξη των προσόντων, με την εισαγωγή των νέων τεχνολογιών και μεθόδων παραγωγής στην οργάνωση της εργασίας αυξάνονται με όλο και πιο γρήγορο ρυθμό.

- τα προγράμματα δράσης, ιδίως το FORCE στον τομέα της συνεχούς κατάρτισης και το COMETT στον τομέα της κατάρτισης στη μεταφορά των τεχνολογικών καινοτομιών, έδειξαν ότι οι συντελεστές εμφανίστηκαν ιδιαίτερα δραστήριοι στον τομέα αυτόν και ότι ο αριθμός των υποβληθέντων σχεδίων ποιότητας ήταν πάντοτε πολύ μεγαλύτερος από τις πραγματικές δυνατότητες χρηματοδότησης.
- οι κοινοτικές ενισχύσεις χορηγούνται έπειτα από κοινοτική πραγματογνωμοσύνη επί των σχεδίων και βάσει κριτηρίων που έχουν εκπονηθεί σε κοινοτικό επίπεδο, ιδίως από την άποψη της σημασίας της καινοτομίας και της διάδοσης των προϊόντων ή ενεργειών που έχουν υλοποιηθεί.
- οι εξωτερικές εκτιμήσεις των προγραμμάτων FORCE και COMETT έδειξαν επίσης από τη μια πλευρά ότι αυτά τα σχέδια συνεργασίας δεν θα είχαν υλοποιηθεί χωρίς την υποστήριξη και την οικονομική ενίσχυση της Κοινότητας και από την άλλη πλευρά ότι η συνεργασία μεταξύ παραγόντων που συνεργάζονται σε ένα δοκιμαστικό σχέδιο εκτείνεται σε άλλους τομείς, ειδικότερα στους τεχνολογικούς τομείς και σε οικονομικές ή εμπορικές σχέσεις.

ΣΚΕΛΟΣ ΙΙΙ ΔΙΚΤΥΟ ΚΑΙ ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ – ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΔΙΑΣΤΑΣΗ

A. Ειδικοί στόχοι

- να δοθεί κοινοτική ενίσχυση στον εξορθολογισμό και στο συντονισμό των εθνικών αρχών και των λειτουργικών δομών που αποτελούν τη βάση για τη συγκρότηση διακρατικών δοκιμαστικών σχεδίων και για τις τοποθετήσεις σε άλλο κράτος μέλος.
- να βελτιωθεί και να επεκταθεί το ευρωπαϊκό δίκτυο για την προώθηση της διακρατικής συνεργασίας και για την εξασφάλιση της διαφάνειας του προγράμματος.
- να αυξηθούν τα αποτελέσματα του προγράμματος, με την ενίσχυση της διάδοσης των προϊόντων και των αποτελεσμάτων των δοκιμαστικών σχεδίων σε άλλους λειτουργούς, ειδικότερα μέσω των δραστηριοτήτων του ευρωπαϊκού δικτύου.
- να καθιερωθεί μια σφαιρική ενέργεια πληροφόρησης σχετικά με το πρόγραμμα, παρακολούθησης και αξιολόγησης των μέτρων.

B. Κοινό στο οποίο απευθύνεται το σκέλος αυτό

Λειτουργικές δομές στήριξης των υπευθύνων για την προώθηση του σχεδίου σε περιφερειακό ή κλαδικό επίπεδο και αρχές εθνικής εμφύχωσης που έχουν εγκαθιδρυθεί στα κράτη μέλη.

Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στη διεύρυνση της αρμοδιότητας και της ικανότητας στήριξης των λειτουργικών δομών, ώστε να δοθεί σε αυτές η δυνατότητα να συμμετέχουν πλήρως στο στόχο της ορθολογιστικής διαχείρισης και του συντονισμού και να παρεμβαίνουν σε όλους τους καλυπτόμενους από το πρόγραμμα τομείς, χωρίς να δημιουργούν νέες δομές.

Η πραγματογνωμοσύνη που γίνεται για την συγκρότηση των διακρατικών σχεδίων αποτελεί πολύτιμο πλεονέκτημα για την ανάπτυξη και τη μεταφορά της ποιότητας και της καινοτομίας, η οποία προβλέπεται στα δύο πρώτα σκέλη και πρέπει να χρησιμοποιείται με το στόχο αυτόν.

Η ποιότητα των παρεμβάσεων του δικτύου των λειτουργικών δομών αποτελεί άμεση εγγύηση για την ποιότητα των συγκροτούμενων συμπράξεων, για την επέκτασή τους σε περισσότερα κράτη και για το ενδιαφέρον των σχεδίων που προτείνονται προς κοινοτική ενίσχυση.

Γ. Προϋπολογισμός

- το τρίτο σκέλος, που αντιπροσωπεύει περίπου το 22% όλων των μέσων του προγράμματος (21,7%), επωφελείται νέου ουσιώδους μέτρου, ύψους 6 εκατομμυρίων ECU, για να εδραιώσει και να διαρθρώσει το ευρωπαϊκό δίκτυο.
- τα κοινοτικά ταμεία έχουν κατά γενικό κανόνα αντιμετωπίσει συρροή εθνικών ή περιφερειακών προϋπολογισμών για τη λειτουργία των δομών, του δικτύου, και στις περισσότερες περιπτώσεις επιτυγχάνεται 3 με 4 φορές πολλαπλασιαστικό αποτέλεσμα επί της κοινοτικής χρηματοδοτικής ενίσχυσης.
- οι εκθέσεις αξιολόγησης, ιδίως του COMETT, έδειξαν ότι η κοινοτική συνδρομή αποτέλεσε όρο για τη συνέργεια των χρηματοδοτήσεων των δημόσιων ή ιδιωτικών φορέων, ιδίως σε περιφερειακό επίπεδο.
- η ανάπτυξη της ενημερωτικής και συνοδευτικής πολιτικής θα γίνει σε σύμπραξη μεταξύ Επιτροπής και κρατών μελών.
- η παρακολούθηση και η αξιολόγηση των μέτρων και του αντίκτυπου του προγράμματος θα γίνει επίσης σε σύμπραξη μεταξύ Επιτροπής και κρατών μελών και αντιπροσωπεύει ένα ουσιώδες στοιχείο για να δίνεται σαφής εικόνα της κοινοτικής δράσης.

9.2 Αιτιολόγηση της ενέργειας

- 9.2.1 Η ανάπτυξη της επαγγελματικής κατάρτισης αποτελεί αναγνωρισμένη ανάγκη για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, τόσο για τους στόχους που συνδέονται με την οικονομική ανταγωνιστικότητά της στην παγκόσμια αγορά, όπου ο ανταγωνισμός είναι όλο και πιο έντονος, όσο και για την κοινωνική συνοχή της και για τον περιορισμό των κινδύνων ρήξης που συνδέονται με την ανεργία και τον παραμερισμό ατόμων στο περιθώριο της αγοράς εργασίας.

- 9.2.2 Η Κοινότητα θέλησε να δώσει νέα ώθηση στην ανάπτυξη αυτή, συμπεριλαμβάνοντας στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση ένα ειδικό άρθρο για την εφαρμογή μιας κοινοτικής πολιτικής επαγγελματικής κατάρτισης και καθορίζοντας συγκεκριμένους στόχους.
- 9.2.3 Τα κράτη μέλη και το Συμβούλιο έχουν εκδηλώσει το ενδιαφέρον τους και την υποστήριξή τους στην ανάπτυξη της κοινοτικής δράσης στον τομέα αυτόν, θεσπίζοντας τα παρόντα προγράμματα ενεργειών εδώ και λίγα χρόνια και συμμετέχοντας ενεργά στην εφαρμογή αυτών, στην παρακολούθηση των ενεργειών και στη χρήση των αποτελεσμάτων τους.
- 9.2.4 Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εκδήλωσε τη σταθερή του υποστήριξη στην ανάπτυξη των δραστηριοτήτων αυτών και δήλωσε ότι στηρίζει τη βούληση της Επιτροπής να εισάγει εξορθολογισμό και συντονισμό των προγραμμάτων δράσης.
- 9.2.5 Είναι ουσιώδες να σημειωθεί ότι τα διάφορα προβλεπόμενα από το πρόγραμμα μέτρα απευθύνονται όλα προς ένα στόχο διακρατικής συνεργασίας, που προσδίδει σαφή προστιθέμενη αξία στις ενέργειες τις οποίες διεξάγουν τα κράτη μέλη ή οι φορείς της αγοράς κατάρτισης.
- 9.2.6 Αυτή η κοινοτική προστιθέμενη αξία πρέπει να εδραιωθεί και να ενισχυθεί, ανάλογα με την προοδευτική συγκρότηση ενός ανοικτού ευρωπαϊκού χώρου κατάρτισης και επαγγελματικών προσόντων, που συνδέεται με την υλοποίηση της ενιαίας αγοράς.
- 9.2.7 Η προτεινόμενη από την Επιτροπή προσέγγιση τοποθετείται στην προοπτική που έχει διαγράψει στο έγγραφο εργασίας της σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές σε ζητήματα εκπαίδευσης και επαγγελματικής κατάρτισης, που αποσκοπούσε σε μια συγκέντρωση σε κατηγορίες των ενεργειών επαγγελματικής κατάρτισης σε ένα ενιαίο πρόγραμμα, βασιζόμενο στο άρθρο 127 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.
- 9.2.8 Σύμφωνα με την εμπειρία που έχουν κομίσει τα υπάρχοντα προγράμματα, ο εξορθολογισμός οδηγεί στο να προταθούν ως βασικά σκέλη δράσης, από τη μια πλευρά, η ενίσχυση της ποιότητας των συστημάτων, που ανταποκρίνεται στα αιτήματα των δημόσιων φορέων ή όσων διαδραματίζουν διαρθρωτικό ρόλο στα συστήματα και, από την άλλη πλευρά, η ενίσχυση της ικανότητας καινοτομιών στην αγορά, που αφορά κατά προτεραιότητα τους ιδιωτικούς φορείς και τις επιχειρήσεις.
- 9.2.9 Τα προτεινόμενα μέτρα αποτελούν ενίσχυση και συμπλήρωση των ενεργειών που διεξάγονται από τα κράτη μέλη και επιτρέπουν σε αυτές να χρησιμοποιήσουν τη συνεισφορά και τα αποτελέσματα των διακρατικών ενεργειών για να βελτιώσουν την ποιότητα και την αποτελεσματικότητα των συστημάτων και των μηχανισμών τους.

- 9.2.10 Η κοινοτική δράση μέσω της εφαρμογής των προγραμμάτων δράσης που ολοκληρώνονται στα τέλη 1994 έχει ήδη επιτύχει σημαντικά συγκεκριμένα αποτελέσματα όσον αφορά τις συμπράξεις, τα δοκιμαστικά σχέδια, τις ανταλλαγές εμπειριών και τη δικτύωση. Τα ελπιδοφόρα αυτά αποτελέσματα φανερώνουν το ενδιαφέρον και τη συνεισφορά των περισσότερο ανεπτυγμένων και γενικευμένων ενεργειών συνεργασίας. Εάν ληφθεί υπόψη η ποικιλία της οργάνωσης και των ενεργειών τους, τα εθνικά συστήματα μπορούν να προωθήσουν μια πραγματική δυναμική εξέλιξης με βάση τη διακρατική συνεργασία.
- 9.2.11 Η προτεινόμενη από την Επιτροπή προσέγγιση ορθολογιστικής διαχείρισης αποτελεί ουσιώδες στοιχείο διάδοσης των ενεργειών και των αποτελεσμάτων. Με βάση μια δεδομένη επένδυση, θα επιτρέψει την ευρύτερη δράση όσον αφορά την πρακτική των φορέων επαγγελματικής κατάρτισης και τα προϊόντα και τις μεθόδους που αυτοί χρησιμοποιούν.
- 9.2.12 Τα κονδύλια που έχει αναλάβει η Κοινότητα στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης είναι μέτρια σε σχέση με τα κονδύλια που έχουν αναλάβει τα κράτη μέλη ή οι επιχειρήσεις. Πρέπει εδώ να συνεκτιμηθεί το γεγονός ότι τα κονδύλια σε επίπεδο κρατών μελών αφιερώνονται, όσο το δυνατόν περισσότερο, στις δαπάνες λειτουργίας των ενεργειών ή στις δαπάνες διατήρησης της αμοιβής των ασκούμενων κατά την κατάρτιση. Δεν αφήνουν παρά μια πολύ μικρή θέση στις ενέργειες καινοτομίας και πειραματισμού για νέες μεθόδους ή προϊόντα και αυτό εντείνεται με τις πιέσεις στις δημόσιες χρηματοδοτήσεις. Η κοινοτική συνεισφορά, μετρίου επιπέδου, είναι αποφασιστική για τον εκσυγχρονισμό και την ανάπτυξη των συστημάτων, εφόσον συγκεντρώνεται σε παράγοντες δυναμικότητας και προόδου.
- 9.2.13 Μια παρατήρηση ανάλογης φύσης πρέπει να γίνει για τη συνέργεια μεταξύ των ενεργειών που ανάγονται στο πρόγραμμα και όσων ανάγονται στη διαρθρωτική πολιτική, ιδίως του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου. Η διάδοση των καινοτομιών και των νεωτεριστικών πρακτικών που συγκροτήθηκαν στα πλαίσια των δοκιμαστικών σχεδίων και των συμπράξεων στα πλαίσια του προγράμματος, κατά τις σημαντικότερες παρεμβάσεις της κάθε διαρθρωτικής πολιτικής, αντιπροσωπεύει σημαντικό μοχλό ανάπτυξης των συστημάτων και της πρακτικής στα κράτη μέλη.
- 9.2.14 Η δράση που υποστηρίχθηκε στα πλαίσια του προγράμματος επαγγελματικής κατάρτισης, αφορά κυρίως την προετοιμασία ενεργειών κατάρτισης, τον καινοτόμο σχεδιασμό προϊόντων και μεθόδων, τη διάδοση και τον αποπολλαπλασιασμό των αποτελεσμάτων. Το πρόγραμμα δεν αποβλέπει παρά περιθωριακά στην υποστήριξη της διεξαγωγής ενεργειών κατάρτισης καθεαυτών. Εκ του γεγονότος αυτού, οι δαπάνες οι επιλέξιμες για κοινοτική υποστήριξη αφορούν κυρίως τις δαπάνες που συνδέονται με το σχεδιασμό και την προετοιμασία των ενεργειών και όχι το κόστος της παροχής κατάρτισης (αμοιβή εκπαιδευτών και δικαιούχων, δαπάνες κατάρτισης). Το στοιχείο αυτό καθιστά πιο συμφέρουσα τη συμπληρωματικότητα μεταξύ του προγράμματος δράσης και της χρηματοδότησης που χορηγείται από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και αποβλέπει στην κάλυψη κυρίως του κόστους που συνεπάγεται η εκτέλεση των ενεργειών κατάρτισης μετά την προετοιμασία και το σχεδιασμό.
- 9.2.15 Το σημαντικότερο τμήμα των χρηματοδοτήσεων του προγράμματος προβλέπεται να αφιερωθεί στο σχεδιασμό και στην εφαρμογή διακρατικών δοκιμαστικών σχεδίων επαγγελματικής κατάρτισης. Η διακρατική συνεργασία εφαρμόζεται έτσι σε ένα συγκεκριμένο στόχο και στην υλοποίηση κοινών ενεργειών επαγγελματικής κατάρτισης.
- 9.2.16 Όσον αφορά τις διακρατικές τοποθετήσεις, η αξιολόγηση των υφισταμένων προγραμμάτων, ιδίως του COMETT, έδειξε ότι αυτές αποτελούν πρωταρχικό τρόπο μεταφοράς πείρας και τεχνογνωσίας, όχι μόνο για τον άμεσο δικαιούχο, αλλά και για το ίδρυμα προέλευσης και υποδοχής. Η ένταξη

των τοποθετήσεων σε ένα συγκεκριμένο σχέδιο ανάπτυξης της επιχείρησης πρέπει να ενισχύσει με νέο τρόπο αυτό το χαρακτηριστικό.

- 9.2.17 Οι υπεύθυνοι για τη λήψη αποφάσεων σε θέματα επαγγελματικής κατάρτισης, είτε είναι εκπρόσωποι εθνικών είτε περιφερειακών αρχών, αναζητούν κοινοτικά σημεία αναφοράς για να βελτιώσουν την πρακτική τους. Οι τοποθετήσεις που επιτρέπουν την άμεση αντιπαράθεση και τη συγκεκριμένη εμπειρία της πρακτικής που εφαρμόζεται σε ένα άλλο κράτος μέλος επιτρέπουν τη μεταφορά πρακτικής με χαμηλό κόστος. Η διάδοση στο φορέα και στο μηχανισμό προέλευσης αποτελεί επίσης σημαντικό χαρακτηριστικό στην περίπτωση αυτή.
- 9.2.18 Η δυνατότητα κατανόησης και διαμόρφωσης σαφούς εικόνας της κοινοτικής δράσης αναπτύχθηκε πρώτα στα πλαίσια του πανεπιστημιακού και ερευνητικού κόσμου. Η συνεργασία απέδωσε σημαντικά αποτελέσματα. Η αγορά εργασίας και οι επιχειρήσεις προσχώρησαν πιο πρόσφατα στη συνεργασία σε κοινοτικό επίπεδο όσον αφορά την επαγγελματική κατάρτιση. Η οικονομική κατάσταση στο εξής αποδίδει στην κάθε πολιτική επαγγελματικής κατάρτισης αποφασιστικό ρόλο για την αποκατάσταση ευνοϊκών συνθηκών οικονομικής ανταγωνιστικότητας και για την κατάσταση της απασχόλησης. Οι συντελεστές της κατάρτισης και, καταρχήν, οι επιχειρήσεις, εκφράζουν ένα ισχυρό αίτημα για αυξανόμενη συνεργασία αποβλέποντας σε κέρδος αποτελεσματικότητας των επενδύσεών τους σε κατάρτιση, στη διάδοση των καλύτερων μεθόδων και εμπειριών και στον καλύτερο έλεγχο της σχέσης κόστους/αποτελεσματικότητας των δαπανών τους.
- 9.2.19 Σημαντικό επίσης είναι να υπογραμμιστεί το ενδιαφέρον των ερευνών και αναλύσεων που έχουν αναπτυχθεί σε επίπεδο Κοινότητας. Τα κράτη μέλη αναπτύσσουν συστήματα και μηχανισμούς πολύ διαφορετικούς και ελάχιστα ομοιογενείς από άποψη χρησιμοποιούμενων ιδεών και μεθόδων. Η πραγματοποίηση μελετών και ερευνών σε κοινοτικό επίπεδο προσφέρει αξιόλογη και ομοιογενή γνώση της πραγματικότητας των δαπανών ή των ενεργειών επαγγελματικής κατάρτισης στην Κοινότητα. Έτσι, σε κοινοτικό επίπεδο, συγκροτείται ένα κοινό πλαίσιο αναφοράς.
- 9.2.20 Τα συστήματα και οι μηχανισμοί αρχικής επαγγελματικής κατάρτισης γνωρίζουν ευρεία ανάπτυξη, η οποία συνδέεται με τις δυσκολίες ένταξης στην εργασία, τις οποίες αντιμετωπίζουν οι νέοι και με το στόχο να μην επιτραπεί η καθιέρωση φαινομένων οικονομικής περιθωριοποίησης που συνδέονται με τη σχολική αποτυχία, ειδικότερα απέναντι στους λιγότερο ευνοημένους νέους. Η βελτίωση της ποιότητας των συστημάτων, που αποτελεί αντικείμενο του σκέλους I, αποτελεί σημαντική ενίσχυση για την καταπολέμηση του προβλήματος αυτού. Η προώθηση ποιοτικών ενεργειών κατάρτισης για τους νέους που αντιμετωπίζουν τις περισσότερες δυσχέρειες αυξάνει κατά πολύ τις ευκαιρίες ένταξης και μετάβασής τους στην ενεργό ζωή.
- 9.2.21 Η διάδοση των προϊόντων και αποτελεσμάτων των διακρατικών συμπράξεων αποτελεί συνθήκη αποτελεσματικότητας και μεγάλων οικονομικών κλίμακας. Αποτελεί επίσης παράγοντα ισότητας κατά την πρόσβαση των κατηγοριών κοινού, των οποίων οι ανάγκες καλύπτονται λίγο ή ανεπαρκώς από τις παραδοσιακές ενέργειες.

Από την άποψη αυτή, πρέπει να υπογραμμιστεί η προτεραιότητα την οποία δίνει το πρόγραμμα στην ανάπτυξη ενεργειών κατάρτισης στα πλαίσια των ΜΜΕ και για τις ΜΜΕ, που πολύ σπάνια διαθέτουν τα απαραίτητα προσόντα για να ελέγχουν τις σημερινές κοινωνικοοικονομικές μεταβολές.

- 9.2.22 Όσον αφορά τον τομέα της συνεχούς κατάρτισης, τα διάφορα μέτρα του προγράμματος, ιδίως στο επίπεδο των δοκιμαστικών σχεδίων και των ερευνών, απαιτούν δραστήρια ανάμειξη και συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων. Αυτό συνιστά στοιχείο υποστήριξης για τα κράτη μέλη, όπου υφίσταται παράδοση συμμετοχής των κοινωνικών εταίρων και νεωτεριστικό στοιχείο για τα κράτη μέλη, όπου παρόμοιες πρακτικές είχαν ελάχιστα αναπτυχθεί. Αν ληφθεί υπόψη ο διαρθρωτικός ρόλος τον οποίο οδηγήθηκαν να διαδραματίσουν οι κοινωνικοί εταίροι για την αποτελεσματικότητα της επαγγελματικής κατάρτισης, αυτό αποτελεί ένα ουσιαστικό στοιχείο προστιθέμενης αξίας στην κοινοτική δράση.
- 9.2.23 Σημαντικό μέρος της επιτυχίας και του αντίκτυπου των υφισταμένων προγραμμάτων έγκειται στην παρουσία και στην οργάνωση σε ευρωπαϊκό δίκτυο λειτουργικών δομών, ο ρόλος των οποίων είναι βασικός για τη σύσταση συμπράξεων, για τη συμμετοχή στην κατάρτιση των σχεδίων και για την εξασφάλιση της διάδοσης και του αποπολλαπλασιασμού των αποτελεσμάτων. Η βελτίωση της λειτουργίας αυτού του ευρωπαϊκού δικτύου κυρίως μέσω τηλεματικών διασυνδέσεων και η συγκεφαλαίωση της πείρας των δομών αυτών αναμένεται να αποτελέσουν σημαντικό πλεονέκτημα κατά τη διαδικασία εξορθολογισμού.

9.3 Παρακολούθηση και αξιολόγηση της ενέργειας

9.3.1 Επιλεγμένοι δείκτες απόδοσης.

Όσον αφορά τους ποσοτικούς δείκτες:

- αριθμός των δοκιμαστικών σχεδίων.
- μέσος αριθμός εταίρων για κάθε δοκιμαστικό σχέδιο.
- συνολικός αριθμός συμμετεχόντων στις τοποθετήσεις.
- συνολικός αριθμός δικαιούχων μιας ενέργειας ή ενός προϊόντος κατάρτισης.
- αριθμός των ΜΜΕ που συμμετέχουν άμεσα στα δοκιμαστικά σχέδια.
- αριθμός δυναμένων να μεταφερθούν προϊόντων που έχουν προκύψει από τα δοκιμαστικά σχέδια.

Όσον αφορά τους ποιοτικούς δείκτες:

- η αξιολόγηση αναμένεται να επιτρέψει την αποτελεσματικότερη μέτρηση του αντίκτυπου της κοινοτικής δράσης στα συστήματα ή στις μεθόδους των φορέων, μέσω των ακόλουθων δεικτών:
 - * εφαρμογή κριτηρίων και μέτρων ποιότητας στους μηχανισμούς και στις ενέργειες κατάρτισης.

- * χρήση κοινοτικών στοιχείων αναφοράς σε επίπεδο πρακτικής.
- * ανάπτυξη ενοτήτων κατάρτισης που έχουν προκύψει από δοκιμαστικά σχέδια στους εθνικούς μηχανισμούς.
- * καθορισμός ενός διακρατικού προφίλ προσόντων, ιδίως σε κλαδικό επίπεδο.

Το σύνολο των δεικτών αυτών θα χρησιμεύσει ως βάση για τους μηχανισμούς συνεχούς αξιολόγησης, η οποία θα πραγματοποιηθεί σε συνεργασία μεταξύ Επιτροπής και κάθε κράτους μέλους.

9.3.2 Σύμφωνα με το άρθρο 7 της πρότασης απόφασης:

- πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1997, η Επιτροπή θα παρουσιάσει ενδιάμεση έκθεση αξιολόγησης, η οποία θα καλύπτει την περίοδο προώθησης του προγράμματος.
- πριν από τις 30 Ιουνίου 2000, η Επιτροπή θα παρουσιάσει τελική έκθεση. Βάσει της έκθεσης αυτής, η Επιτροπή θα μπορέσει να υποβάλει προτάσεις επαναπροσανατολισμού και περαιτέρω ανάπτυξης στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

ISSN 0254-1483

COM(93) 686 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

04

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-93-742-GR-C

ISBN 92-77-63075-2

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
L-2985 Luxembourg